每月天氣摘要
二零二一年五月

Monthly Weather Summary
May 2021

———♦———

目錄

Contents

二零二一年五月出版

香港天文台編製
香港九龍彌敦道134A

1. 除特別列明外，所有時間均以協調世界時加八小時為準。

2. 除特別列明外，所有氣象要素數值均在香港天文台錄得。

3. 因惡劣天氣引致的人命傷亡及財物損毀數字是由各政府部門提供或根據報章報導輯錄。

———————♦———————

Published : May 2021

Prepared and published by : Hong Kong Observatory,
134A Nathan Road,
Kowloon,
Hong Kong.

1. Unless otherwise stated, all times given are 8 hours ahead of Co-ordinated Universal Time (UTC).

2. Values of meteorological elements are those recorded at the Hong Kong Observatory, unless otherwise specified.

3. Figures of damage and casualties caused by weather phenomena are compiled from press reports and information provided by other government departments.

1. 二零二一年五月天氣回顧

由於覆蓋華南的副熱帶高壓脊較正常強，二零二一年五月是香港有記錄以來最熱的五月。本月平均氣溫 29.0 度及平均最低氣溫 27.0 度，較各自正常值高 2.7 度及 2.5 度 (或較 1981－2010 各自正常值高 3.1 度及 2.9 度)，兩者皆是五月份最高紀錄。而本月平均最高氣溫 32.1 度，則較正常值高 3.3 度 (或較 1981－2010 正常值高 3.7 度) ，是有記錄以來五月份的第二高。連同異常溫暖的三月及四月，本港在二零二一年三月至五月期間經歷了一個有記錄以來最溫暖的春季。二零二一年三月至五月的平均氣溫 25.0 度，平均最低氣溫 23.2 度及平均最高氣溫 28.0 度，均是有記錄以來同期的最高。本月的熱夜總數達 14 天，當中包括由五月十六日開始的連續 6 個熱夜，兩者皆刷新了五月的最高紀錄。本月亦遠較正常少雨，全月總雨量只得 65.0 毫米，約是正常值 290.6 毫米的百分之 22 (或是 1981－2010 正常值 304.7 毫米的百分之 21)。本年首五個月的累積雨量為 163.1 毫米，較同期正常值 590.9 毫米少約百分之 72 (或較 1981－2010 正常值 640.8 毫米少約百分之 75)，是同期有記錄以來的第二低。

五月一日本港天氣普遍晴朗。高空擾動於翌日為本港帶來幾陣驟雨及局部地區有雷暴的天氣。隨著偏東氣流增強，五月三日本港天氣大致多雲及有幾陣驟雨。受一股偏南氣流影響，五月四日日間本港天氣炎熱及部分時間有陽光。與低壓槽相關的雷雨帶於當晚橫過廣東沿岸地區，為本港帶來大驟雨及雷暴，多處地區錄得超過 30 毫米雨量。在有雨的情況下，天文台氣溫下降至本月最低的 23.1 度。

隨著低壓槽遠離，五月五日日間本港天氣好轉，部分時間有陽光。當晚受一股偏東氣流影響，本港天氣轉為多雲及有幾陣雨。隨著偏東氣流緩和及在廣東沿岸的雲帶轉薄，五月六日日間本港轉晴。在高空反氣旋的支配下，五月七日至十日本港天氣持續大致天晴及炎熱。受一股偏南氣流影響，五月十一日至十四日本港天氣炎熱及部分時間有陽光，但有幾陣驟雨。而五月十三日至十四日本港局部地區有雷暴，五月十四日早上的雨勢較大，西部多處錄得超過 10 毫米雨量，而屯門區的雨量更超過 70 毫米。

受副熱帶高壓脊的影響，五月十五至十六日本港天晴及天氣酷熱。在一股偏南氣流及稍後的高空反氣旋影響下，五月十七日至二十三日本港天氣持續酷熱及普遍晴朗，但亦有幾陣驟雨。五月十九日最低氣溫 28.8 度是有記錄以來佛誕的最高紀錄。五月二十一日最低氣溫 29.5 度是有記錄以來五月份最高。在陽光充沛的情況下，天文台氣溫在五月二十三日下午上升至全月最高的 36.1 度，同時刷新了五月份最高氣溫紀錄。當日平均氣溫 31.4 度亦打破五月份日平均氣溫最高紀錄。五月二十日早上南丫島附近亦有一宗水龍捲報告。

受一道低壓槽影響，五月二十四日及二十五日本港天氣漸趨不穩定，驟雨增多及有雷暴。五月二十五日早上局部地區雨勢較大，新界北部及西貢錄得超過 70 毫米雨量。受位於南海北部的高空反氣旋影響，除五月二十六日局部地區有雷暴及幾陣驟雨外，五月二十六日至二十八日本港再度轉晴天氣酷熱。受一道位於華南沿岸地區的低壓槽影

響，本月餘下時間本港雲量較多及有幾陣驟雨，五月三十一日本港驟雨較多及有幾陣雷暴，多處地區錄得超過 10 毫米雨量。

本月有兩個熱帶氣旋影響南海及北太平洋西部。

本月沒有航機因惡劣天氣須轉飛其他地方。表 1.1 載列本月發出及取消各種警告/信號的詳情。

1. The Weather of May 2021

Mainly attributing to the stronger than usual subtropical ridge over southern China, May 2021 was the hottest May in Hong Kong on record. The monthly mean temperature of 29.0 degrees and monthly mean minimum temperature of 27.0 degrees were 2.7 degrees and 2.5 degrees above their corresponding normals (or 3.1 degree and 2.9 degrees above their corresponding 1981-2010 normals) and both were the highest on record for May. The mean maximum temperature of 32.1 degrees was 3.3 degrees above normal (or 3.7 degrees above the 1981-2010 normals) and the second highest on record for May. Together with the exceptionally warm weather in March and April 2021, Hong Kong experienced the warmest spring on record from March to May 2021. The mean temperature of 25.0 degrees, mean minimum temperature of 23.2 degrees and mean maximum temperature of 28.0 degrees for March to May 2021 were all the highest on record for the same period. There were in total 14 hot nights in the month including 6 consecutive hot nights that started from 16 May, both breaking the records for May. The month was also much drier than usual with a total rainfall of only 65.0 millimetres, about 22 percent of the normal figure of 290.6 millimetres (or 21 percent of the 1981-2010 normal of 304.7 millimetres). The accumulated rainfall recorded in the first five months of the year was 163.1 millimetres, a deficit of 72 percent when compared to the normal of 590.9 millimetres (or 75 percent below the 1981-2010 normal of 640.8 millimetres) and the second lowest on record for the same period.

After a generally fine day on 1 May, an upper-air disturbance brought a few showers and isolated thunderstorms to Hong Kong the next day. With the strengthening of an easterly airstream, it was mainly cloudy with a few showers on 3 May. Affected by a southerly airstream, the weather became hot with sunny periods during the day on 4 May. Thundery rainband associated with a trough of low pressure moved across the coastal areas of Guangdong that night and brought heavy showers and thunderstorms to Hong Kong. More than 30 millimetres of rainfall were recorded over many places of the territory. Under the rain, the temperature at the Observatory dropped to a minimum of 23.1 degrees, the lowest of the month.

With the departure of the trough of low pressure, weather improved during the day on 5 May with sunny periods. An easterly airstream picked up that night and local weather turned cloudy with a few rain patches. With the moderation of the easterly airstream and thinning out of the cloud band over the coast of Guangdong, the weather of Hong Kong became generally fine during the day on 6 May. Dominated by the anticyclone aloft, local weather remained generally fine and hot on 7-10 May. Under the influence of a southerly airstream, it was hot with sunny periods apart from some showers on 11 – 14 May. There were also isolated thunderstorms on 13 – 14 May. Showers were particularly heavy on the morning of 14 May. More than 10 millimetres of rainfall were recorded over many places in the western part of the territory, and rainfall even exceeded 70 millimetres over Tuen Mun District.

Under the influence of the subtropical ridge, it was sunny and very hot in Hong Kong on 15 – 16 May. Affected by a southerly airstream and later by the anticyclone aloft, apart from a few showers, the mainly fine and very hot weather persisted during 17 – 23 May. The daily minimum temperature of 28.8 degrees on 19 May was the highest on record for Buddha's Birthday. The daily minimum temperature of 29.5 degrees on 21 May was the highest on record for May. With plenty of sunshine, the temperature at the Observatory soared to a maximum of 36.1 degrees on the afternoon of 23 May, the highest of the month and also the highest maximum temperature for May on record. The daily mean temperature of 31.4 degrees on that day was also the highest on record for May. Moreover, a waterspout was reported near Lamma Island on the morning of 20 May.

Affected by a trough of low pressure, the weather of Hong Kong became unsettled with more showers and thunderstorms on 24 – 25 May. Showers were heavier in some areas of the territory on the morning of 25 May. More than 70 millimetres of rainfall were recorded over the northern part of the New Territories and Sai Kung. Under the influence of the anticyclone aloft over the northern part of the South China Sea, apart from isolated thunderstorms and a few showers on 26 May, local weather turned generally fine and very hot again on 26 – 28 May. Affected by a trough of low pressure over the coastal area of southern China, local weather turned cloudier with a few showers towards the end of the month. It was more showery with a few thunderstorms on 31 May. More than 10 millimetres of rainfall were recorded over many places on that day.

Two tropical cyclones occurred over the South China Sea and the western North Pacific in the month.

During the month, no aircraft was diverted due to adverse weather. Details of the issuance and cancellation of various warnings/signals in the month are summarized in Table 1.1.

表 1.1　二零二一年五月發出的警告及信號
Table 1.1　Warnings and Signals issued in May 2021

暴雨警告信號
Rainstorm Warnings

顏色 Colour	開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
	日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
黃色 Amber	4/5	1915	4/5	2145

雷暴警告
Thunderstorm Warning

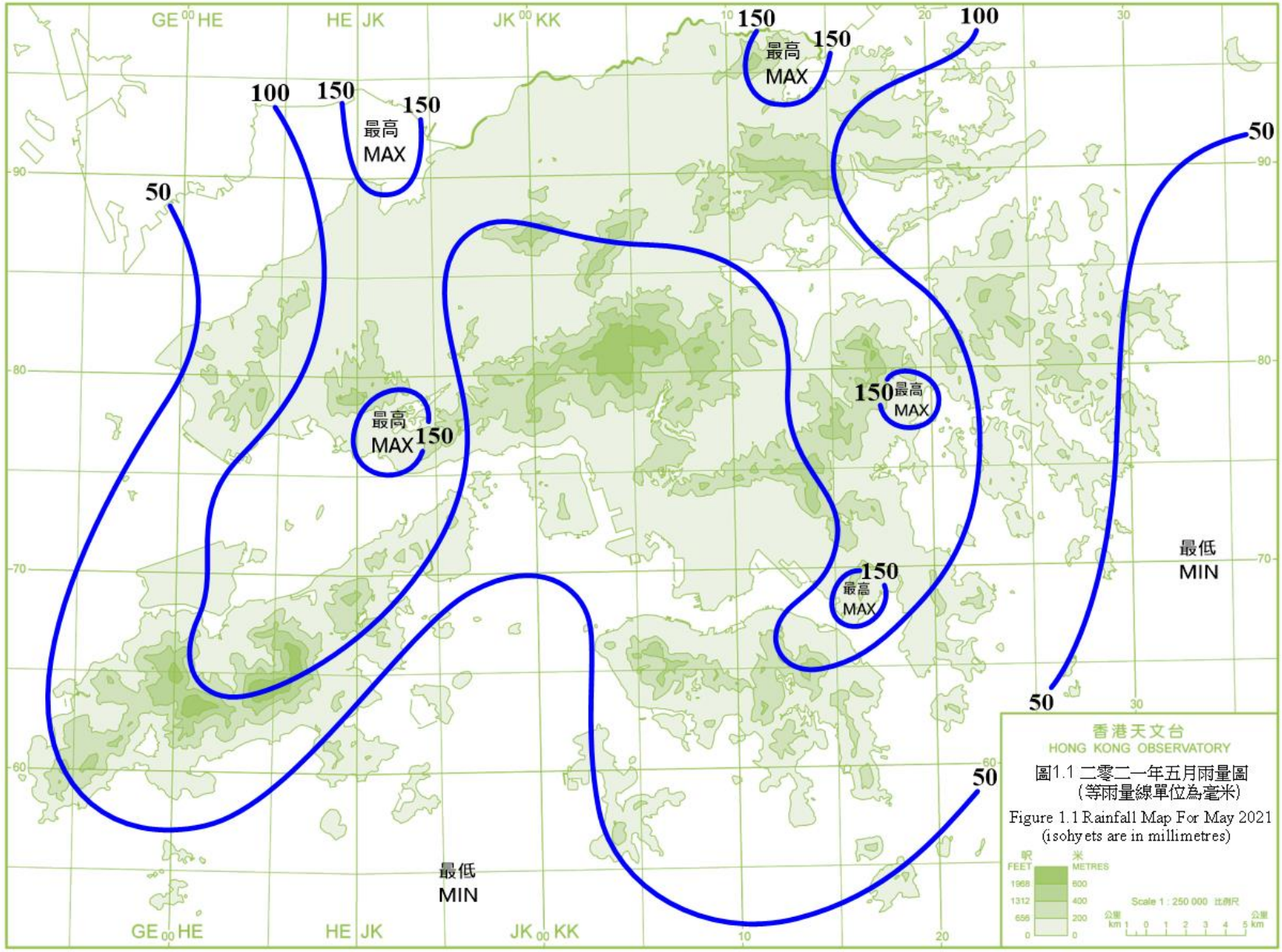
開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
2/5	1345	2/5	1530
4/5	1905	4/5	2330
13/5	0932	13/5	1045
14/5	0710	14/5	1400
18/5	0325	18/5	0500
18/5	0545	18/5	0620
18/5	0748	18/5	0900
19/5	1325	19/5	1425
24/5	0938	24/5	1500
25/5	0650	25/5	1400
26/5	0951	26/5	1430
29/5	1155	29/5	1255
30/5	1220	30/5	1400
31/5	0040	31/5	0545
31/5	1145	31/5	1600
31/5	1802	1/6	0010

酷熱天氣警告
Very Hot Weather Warning

開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
12/5	0645	12/5	1620
14/5	1230	17/5	1800
18/5	1100	20/5	1815
21/5	0745	24/5	1620
26/5	0830	29/5	1730

新界北水浸特別報告
Special Announcement on Flooding in the northern New Territories

開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
25/5	1025	25/5	1305



H.K.O.128 (2014)

地政總署測繪處繪製
Cartography by Survey and Mapping Office, Lands Department.

2.1　二零二一年五月熱帶氣旋概述

二零二一年五月在北太平洋西部出現了兩個熱帶氣旋。

一個熱帶低氣壓於五月十三日凌晨在馬尼拉之東南約 1280 公里的北太平洋西部上形成，大致向西移向菲律賓南部。當日早上該熱帶低氣壓達到其最高強度，中心附近最高持續風速估計為每小時 55 公里。隨後該熱帶低氣壓逐漸減弱，最後於五月十四日早上在菲律賓南部消散。

熱帶低氣壓彩雲於五月三十日早上在馬尼拉之東南偏東約1700公里的北太平洋西部上形成，向西北偏西移動。翌日增強為熱帶風暴並橫過菲律賓以東海域。

2.1　Overview of Tropical Cyclones in May 2021

Two tropical cyclone occurred over the western North Pacific in May 2021.

A tropical depression formed over the western North Pacific about 1280 km southeast of Manila on the small hours of 13 May and moved generally westwards towards the southern part of the Philippines. The tropical depression reached its peak intensity in the morning with an estimated sustained wind of 55 km/h near its centre. It weakened gradually afterwards and finally dissipated over the southern part of the Philippines on the morning of 14 May.

Choi-wan formed as a tropical depression over the western North Pacific about 1700 km east-southeast of Manila on the morning of 30 May and moved west-northwestwards. It intensified into a tropical storm the next day and moved across the seas east of the Philippines.

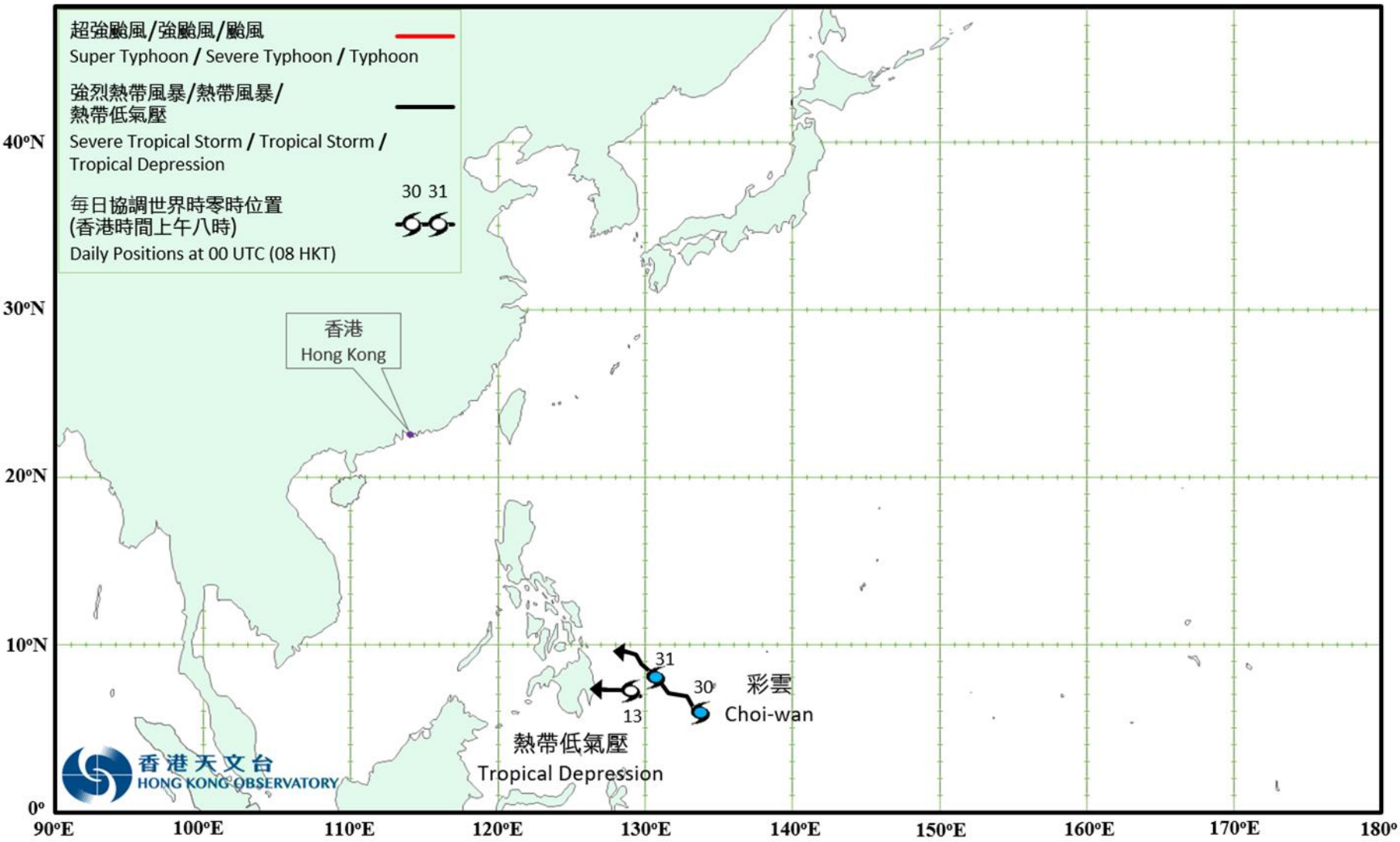
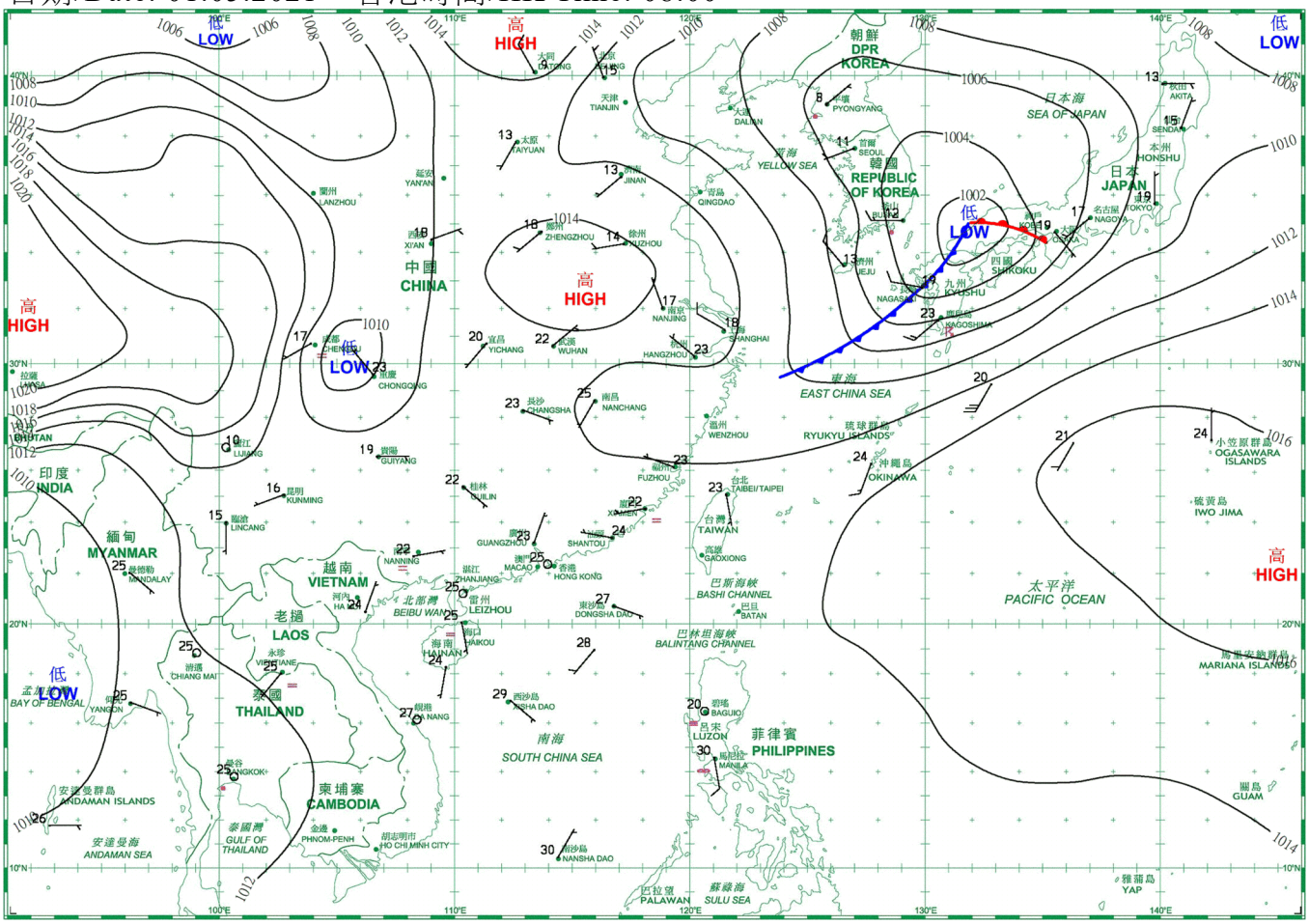


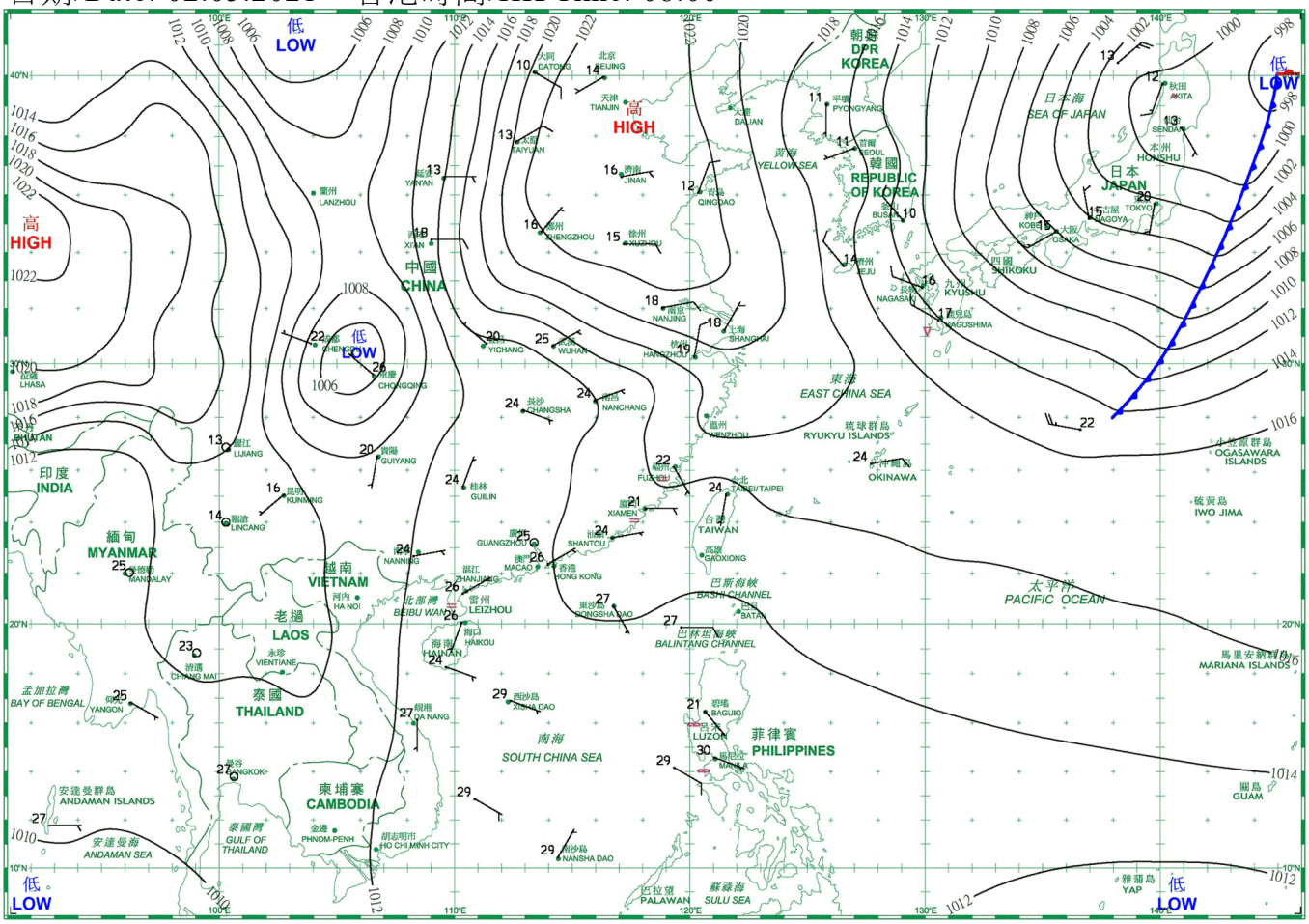
圖 2.1　　二零二一年五月的熱帶氣旋路徑圖

Fig. 2.1　　Tracks of tropical cyclone in May 2021

日期/Date: 01.05.2021 香港時間/HK Time: 08:00

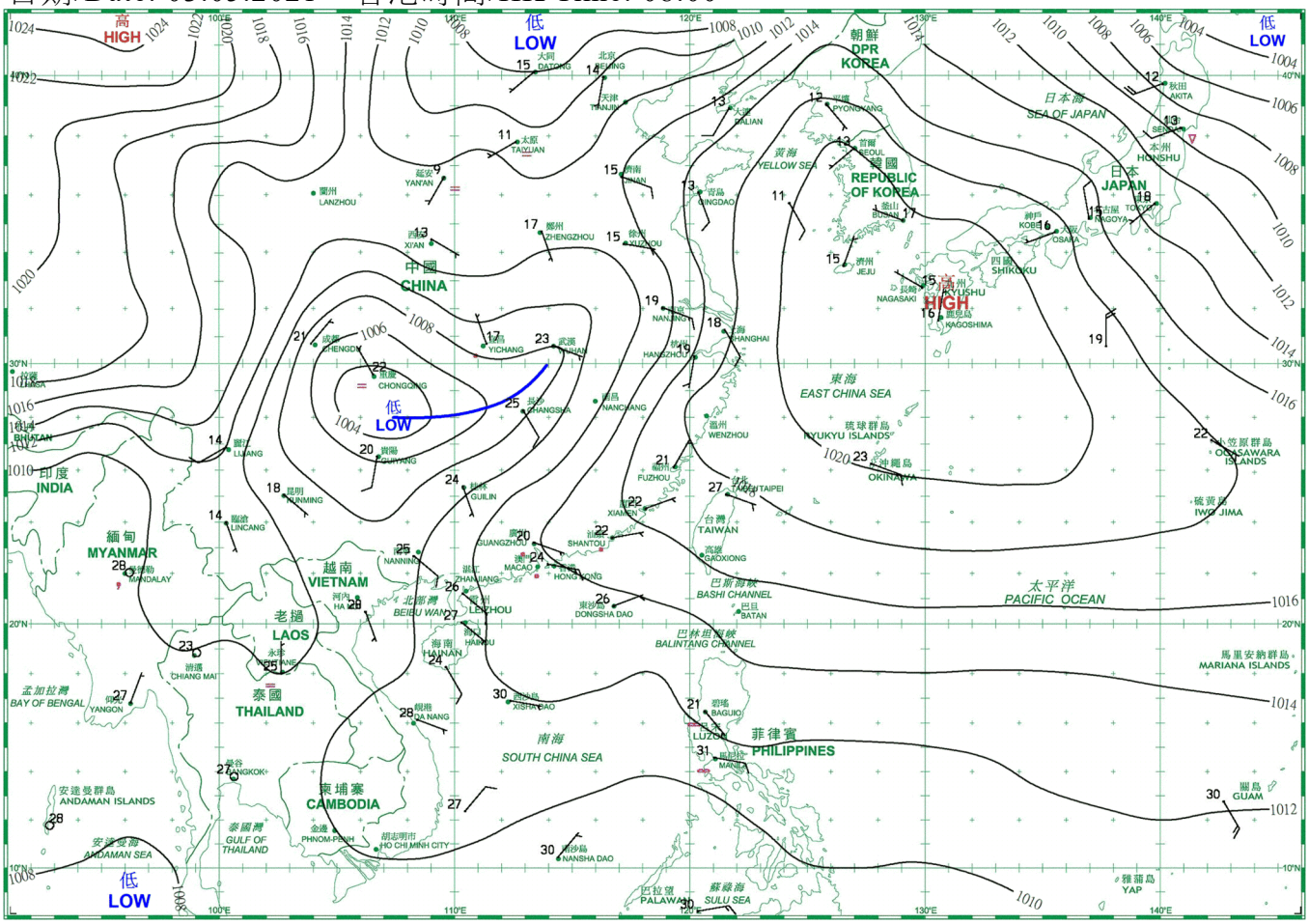


日期/Date: 02.05.2021 香港時間/HK Time: 08:00

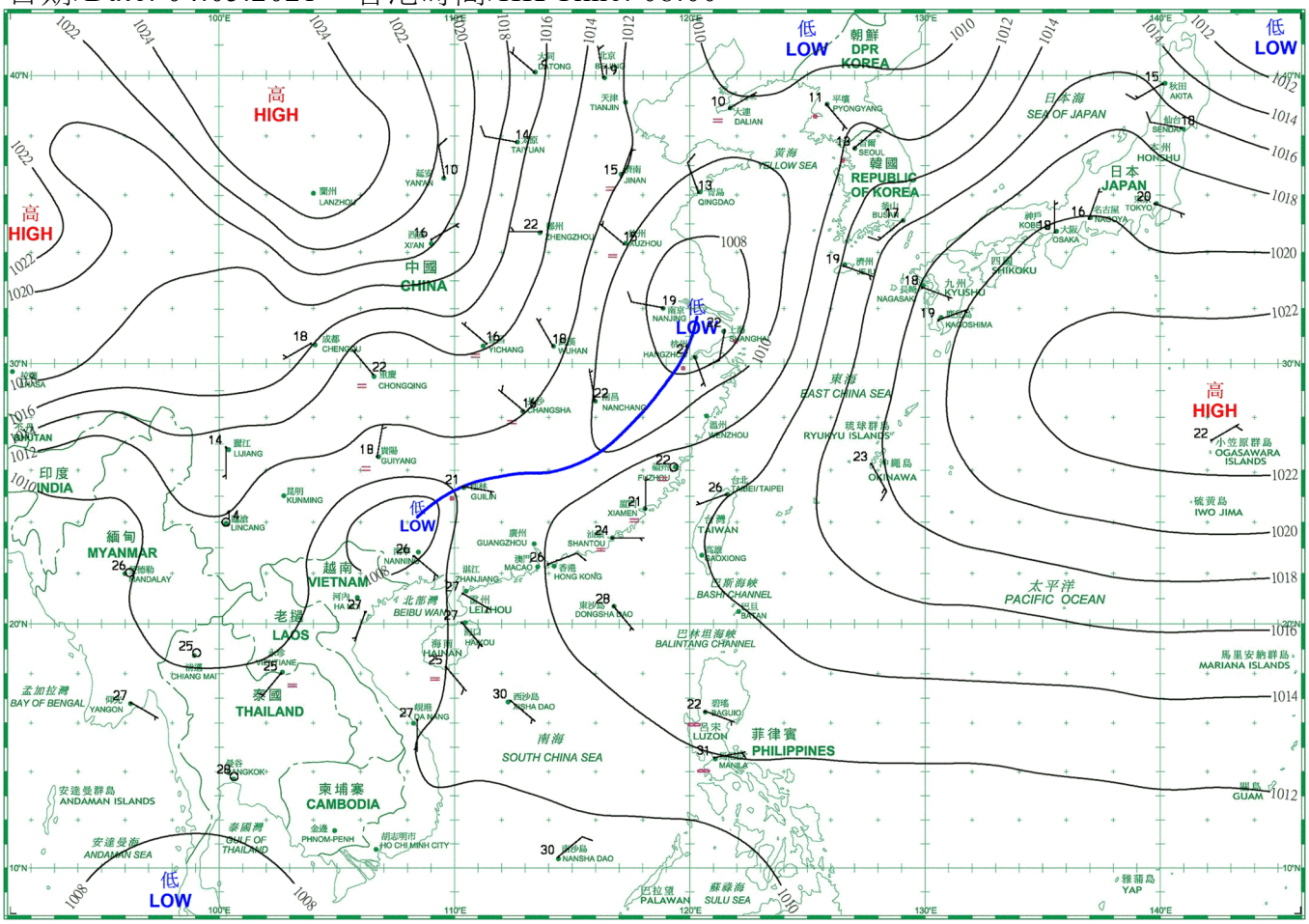


等壓線 Isobar(hPa)
冷鋒 Cold Front
暖鋒 Warm Front
錮囚鋒 Occlusion
靜止鋒 Stationary Front
槽軸〔線〕Axis of Trough
消散中的冷鋒 Dissipating Co ― ld Front
熱帶氣旋中心 Centre of Tropical Cyclone

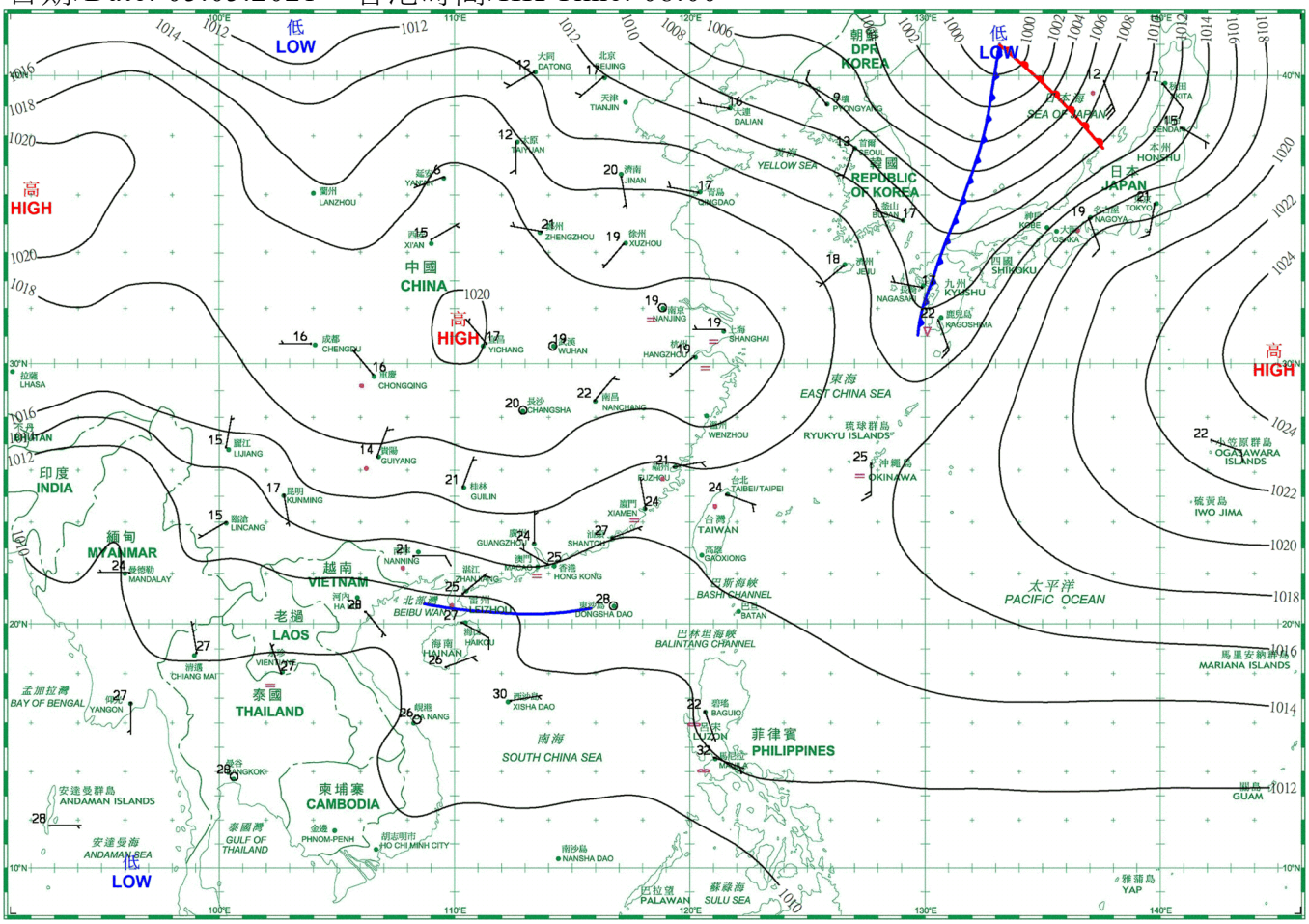
日期/Date: 03.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



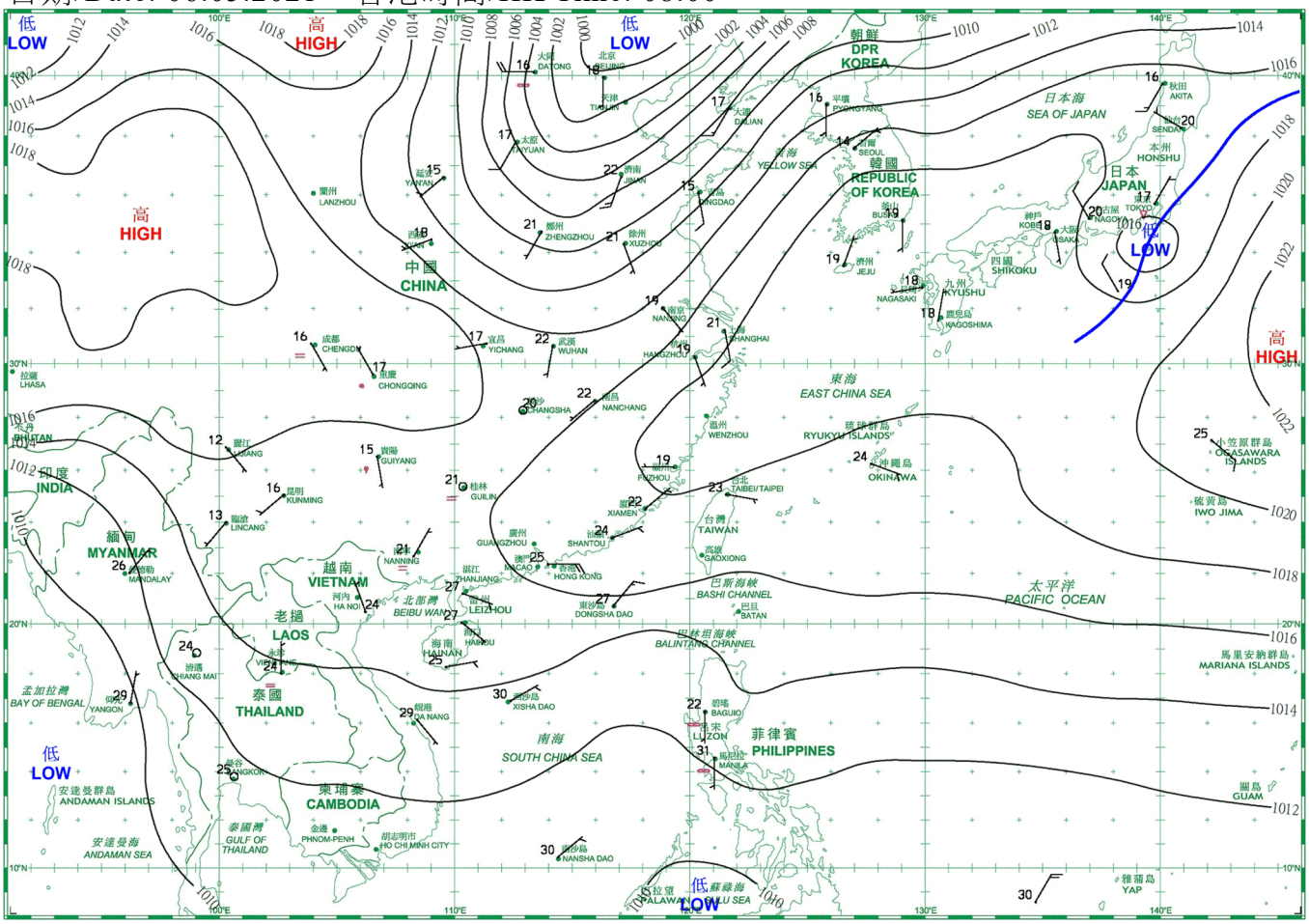
日期/Date: 04.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



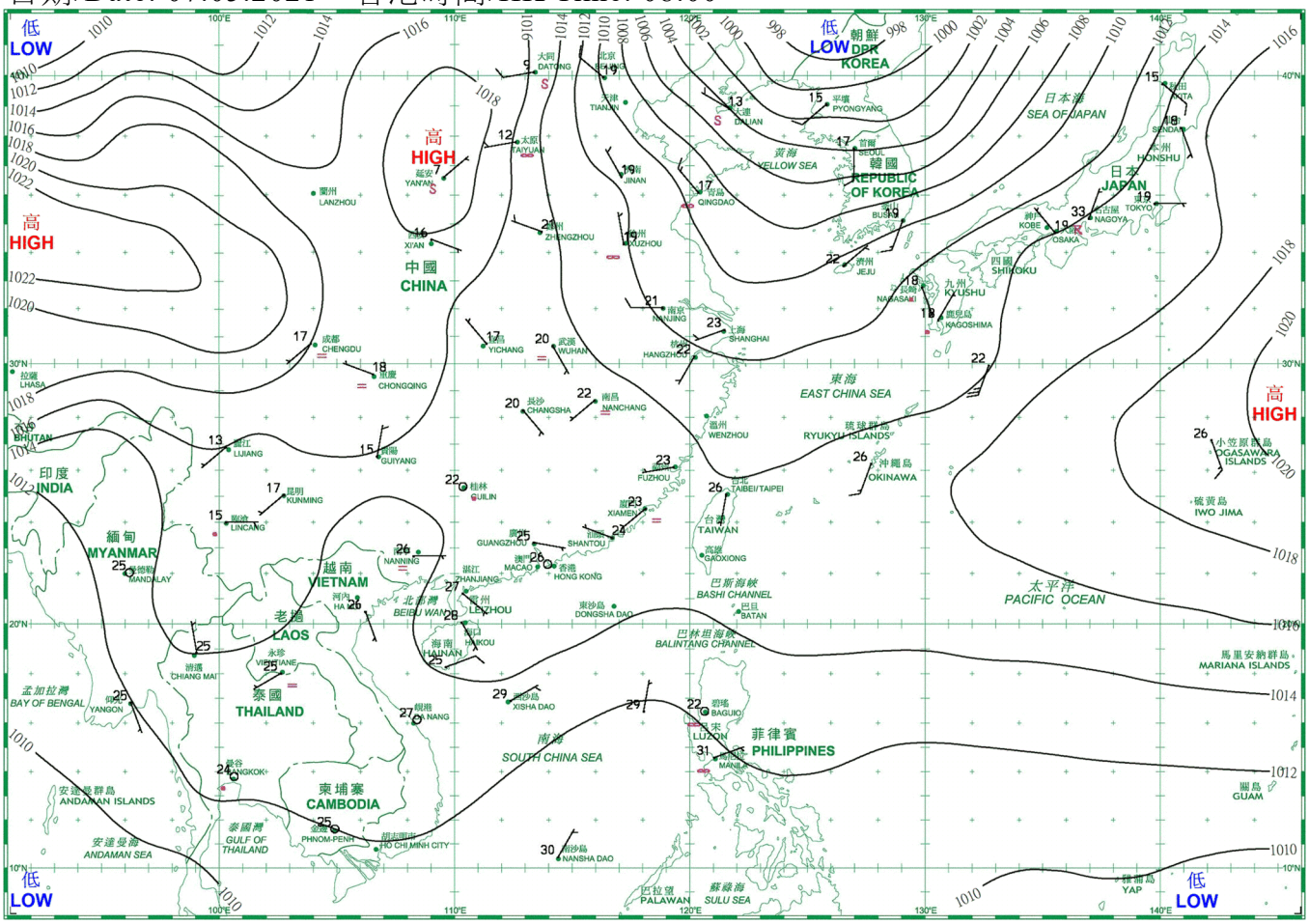
日期/Date: 05.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



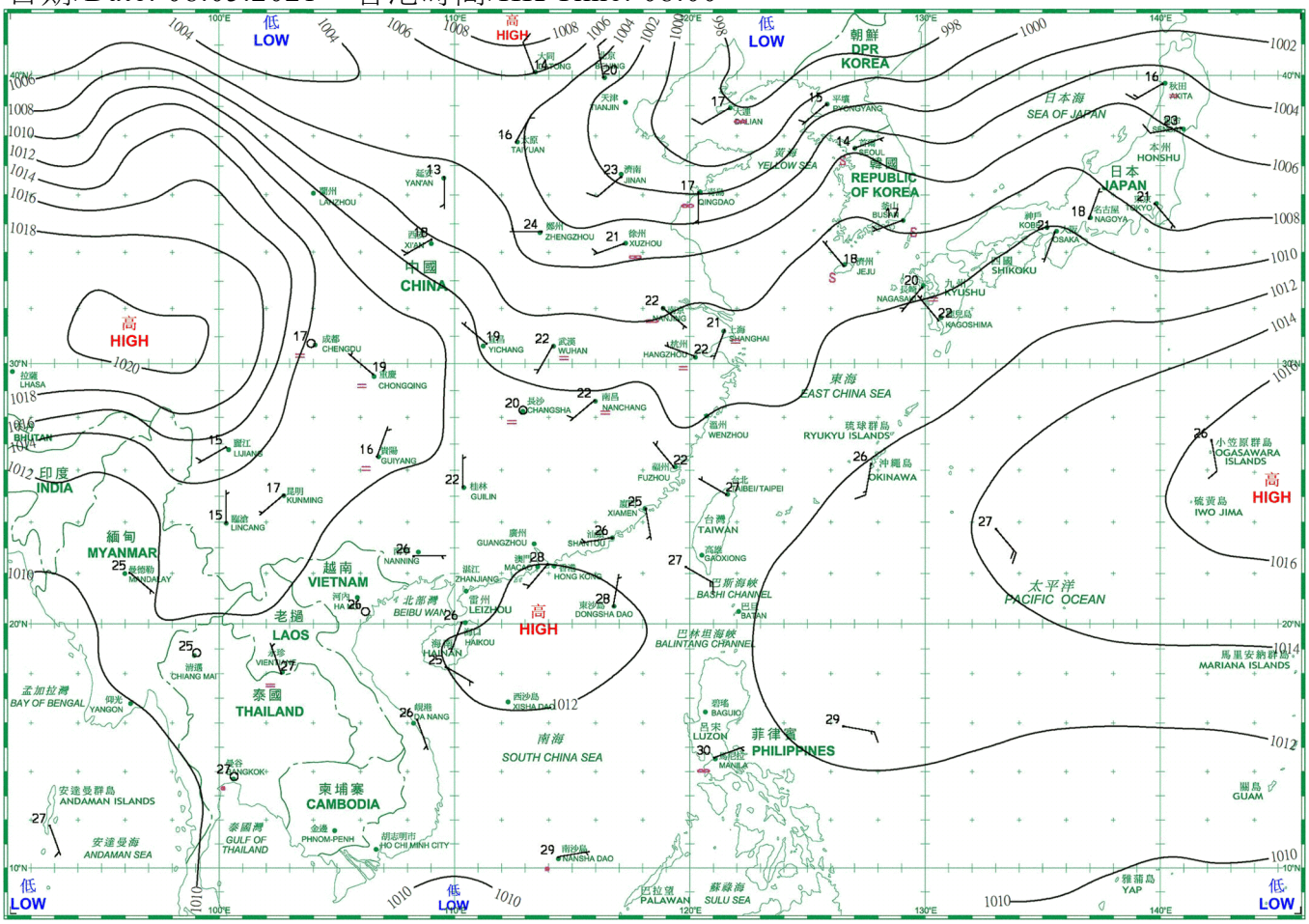
日期/Date: 06.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



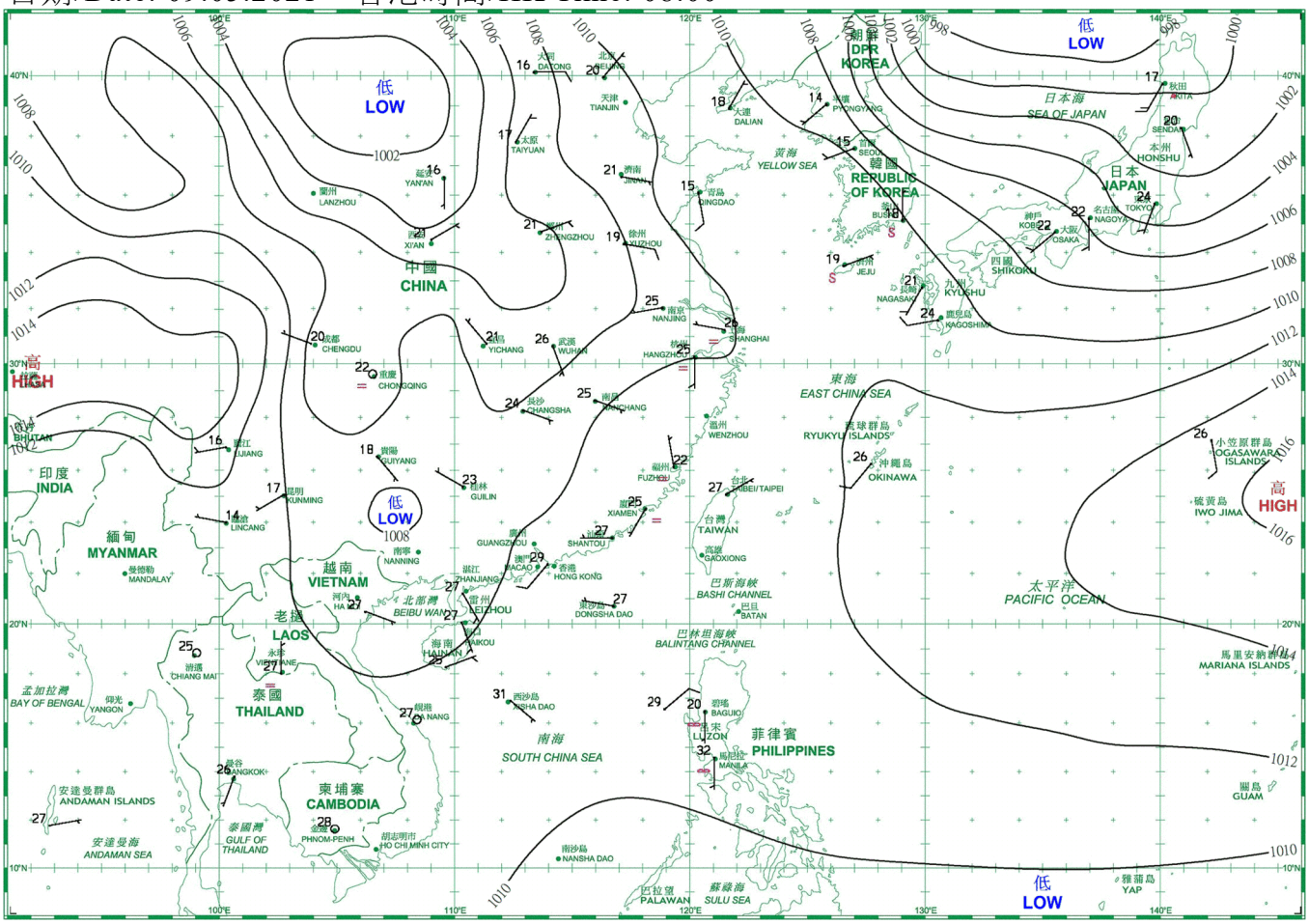
日期/Date: 07.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



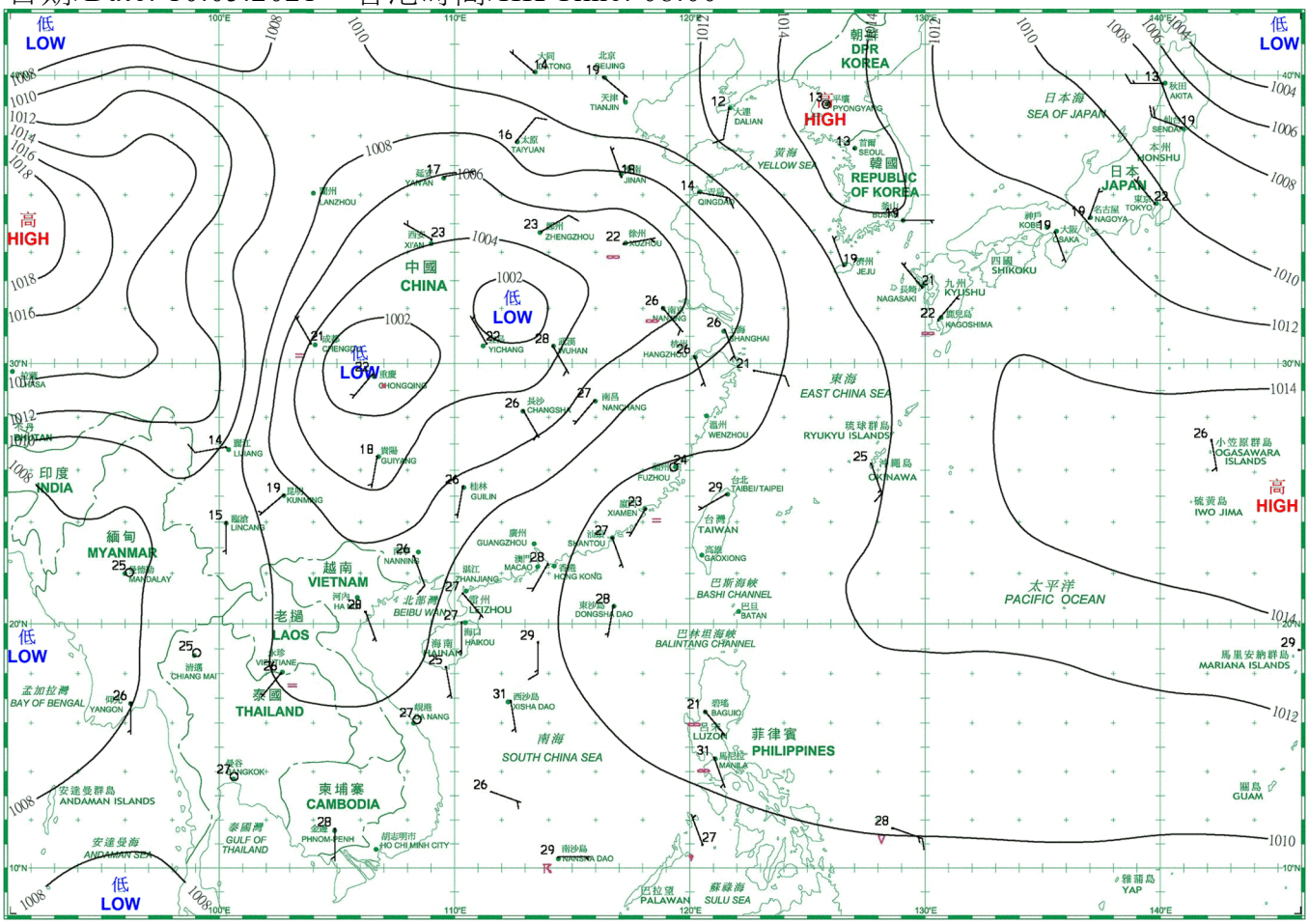
日期/Date: 08.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



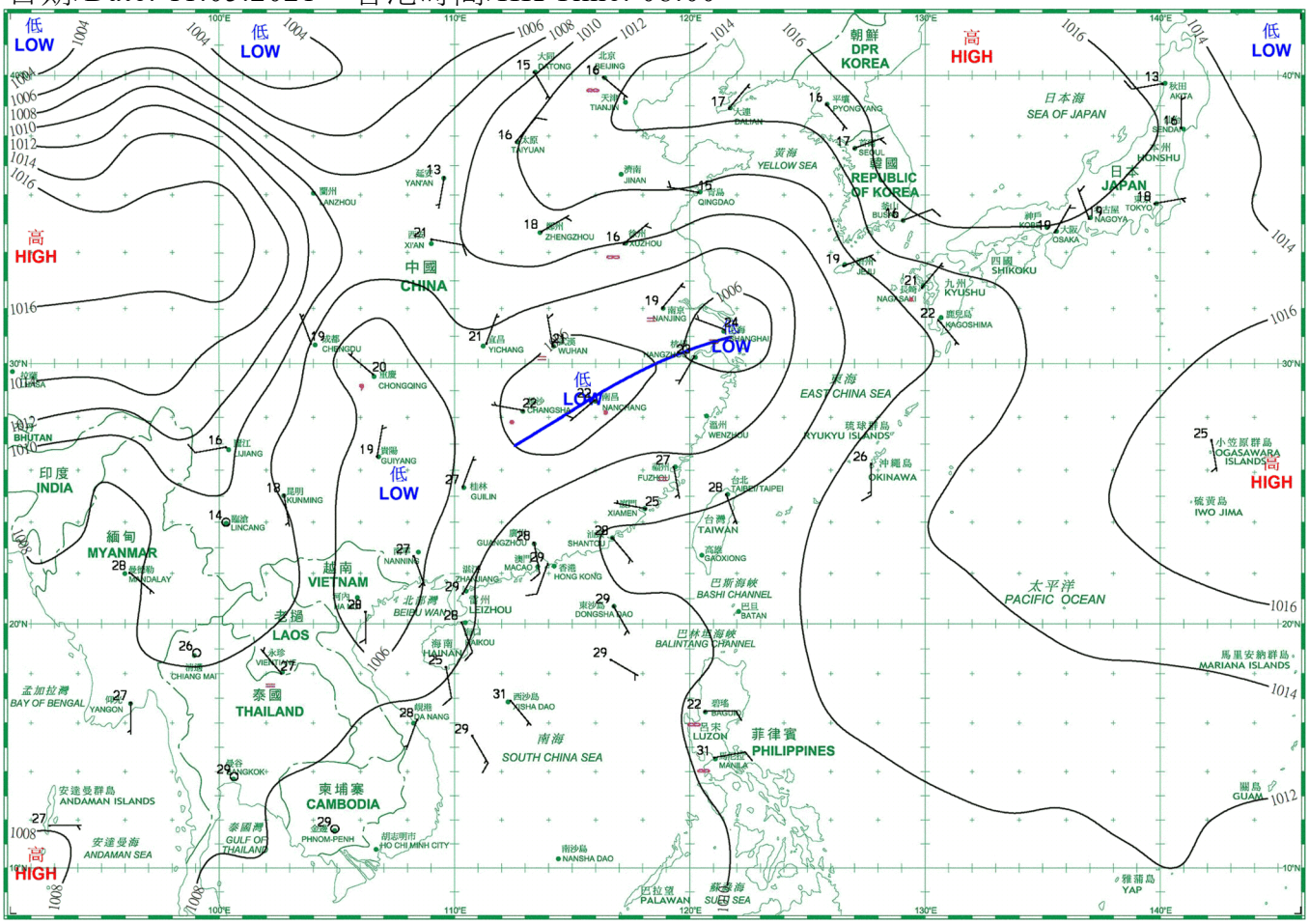
日期/Date: 09.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



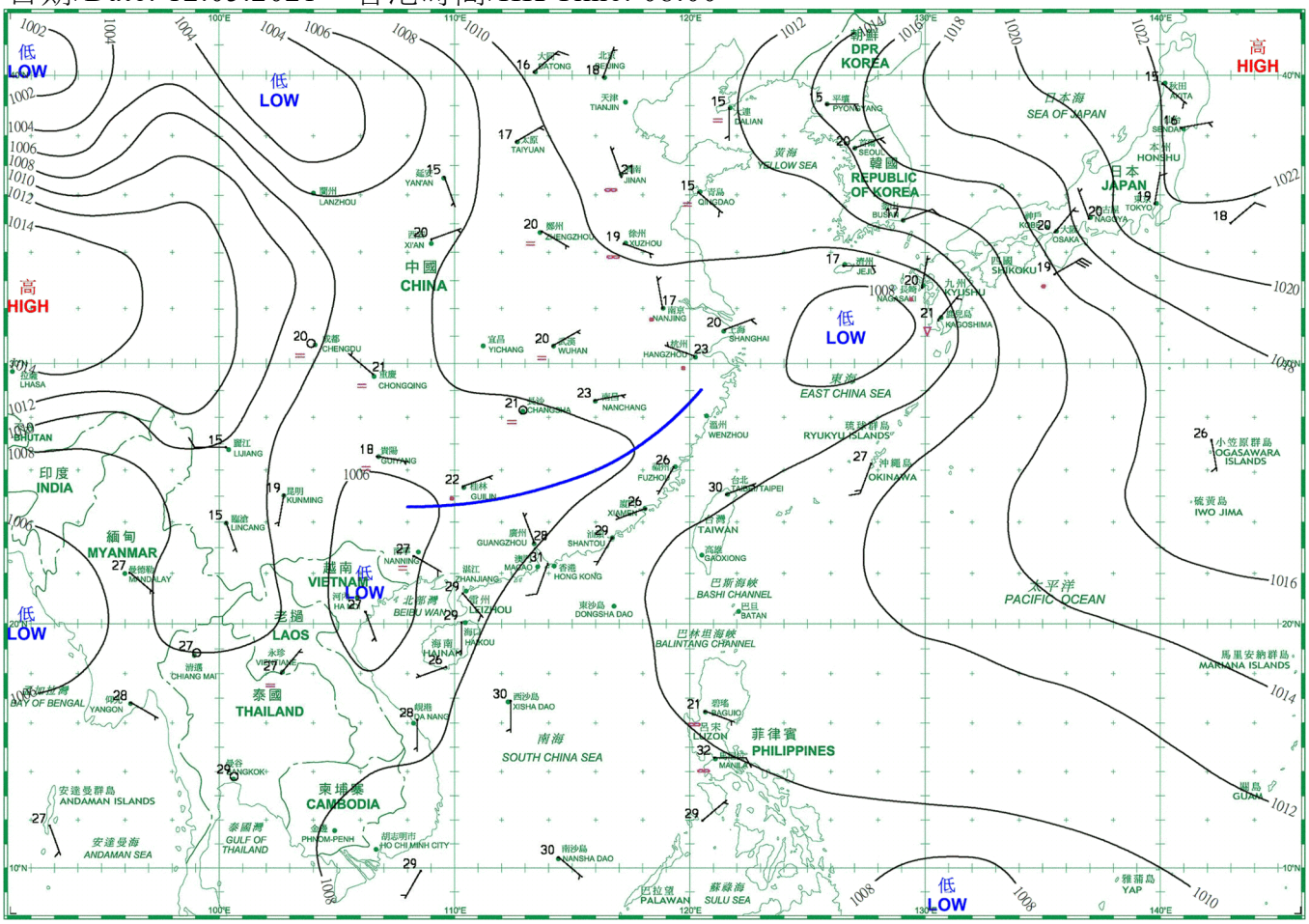
日期/Date: 10.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



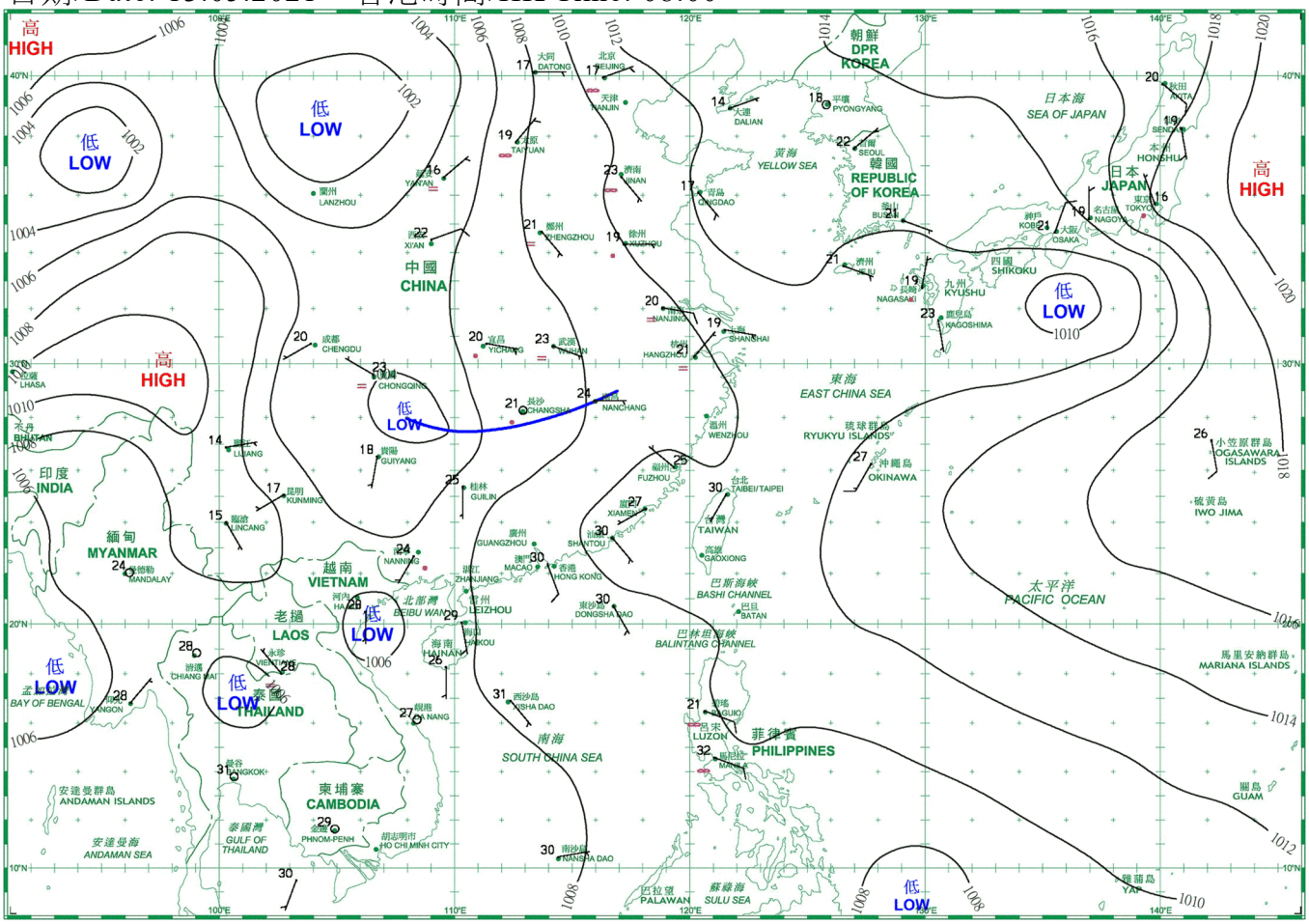
日期/Date: 11.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



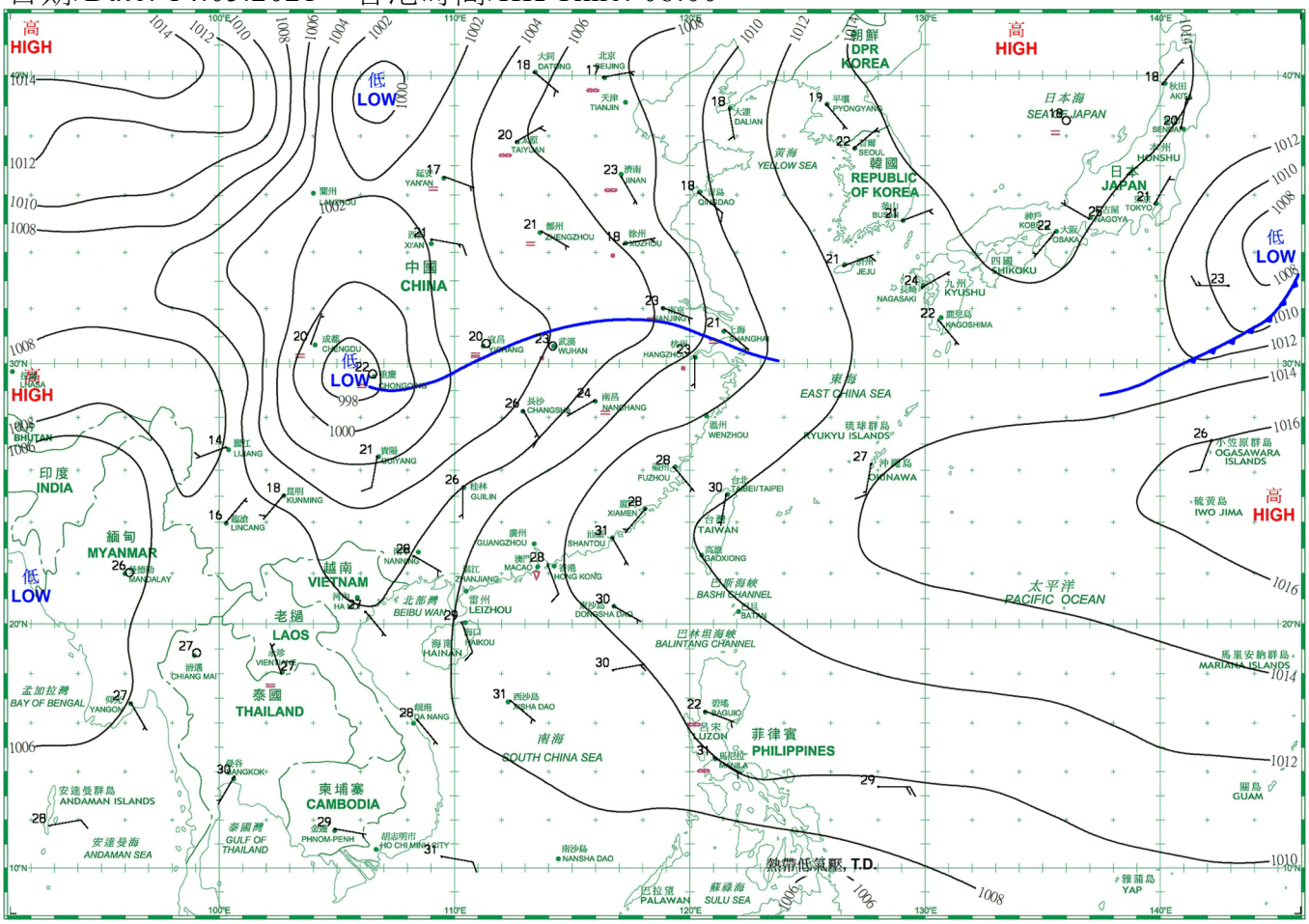
日期/Date: 12.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



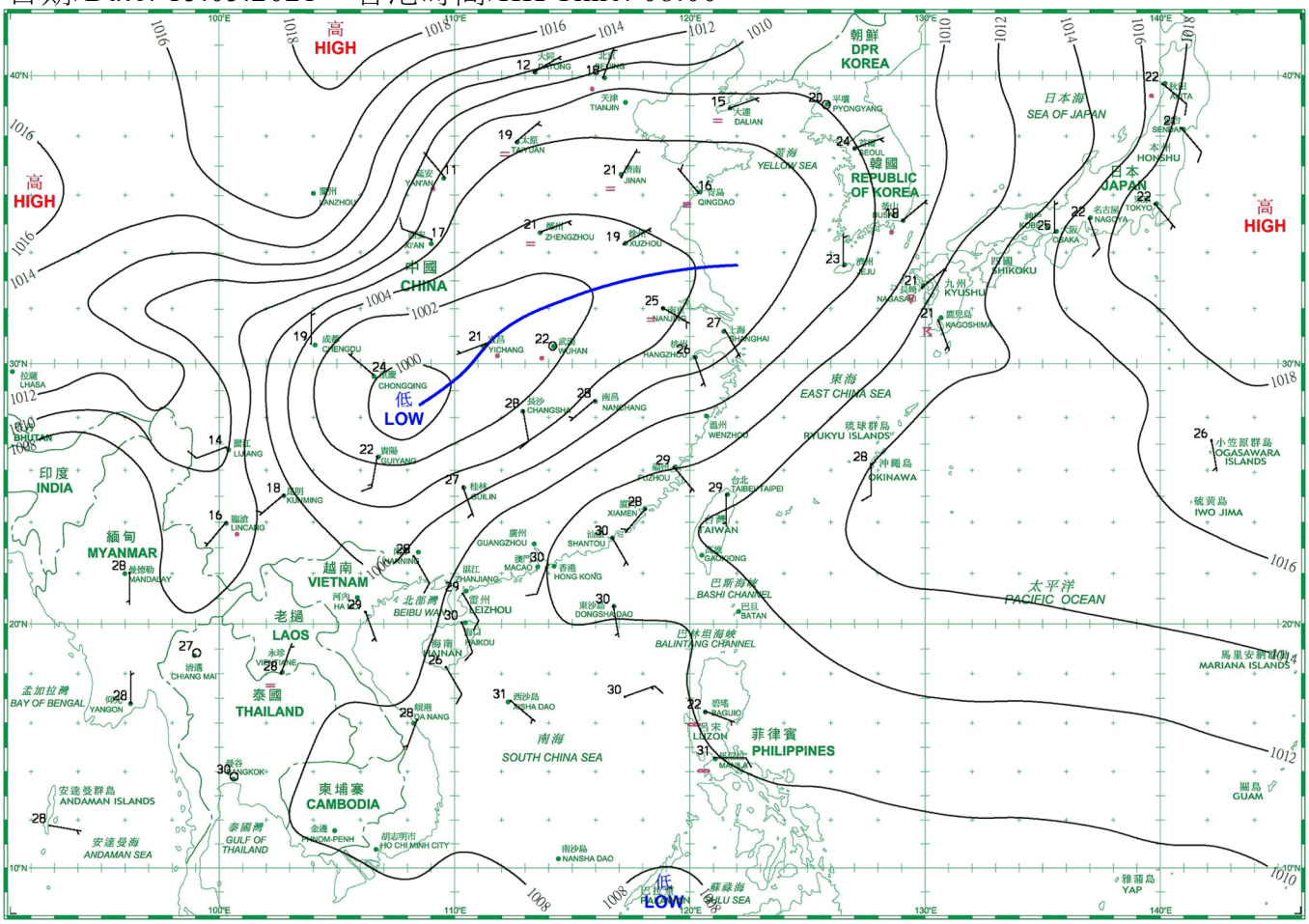
日期/Date: 13.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



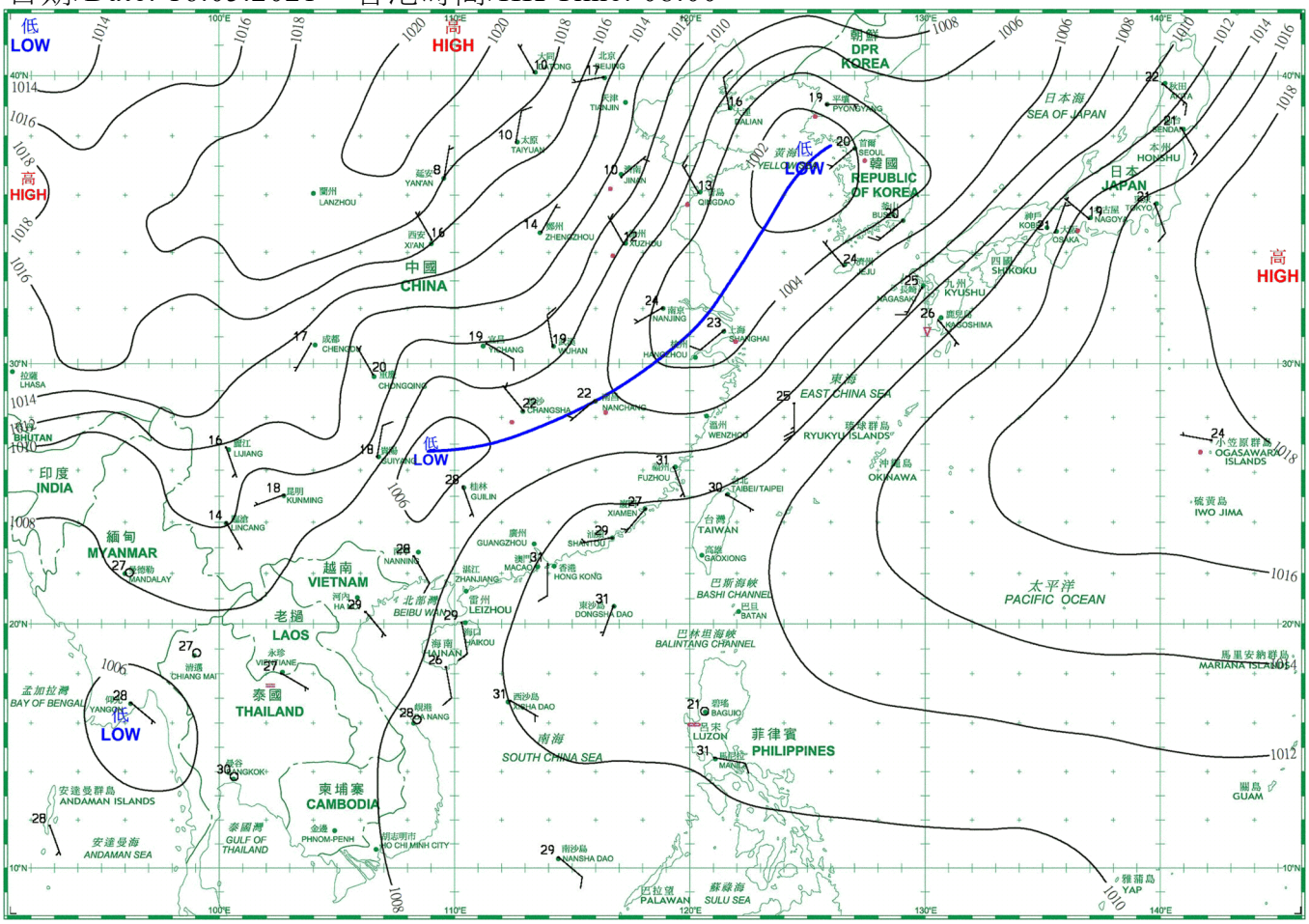
日期/Date: 14.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



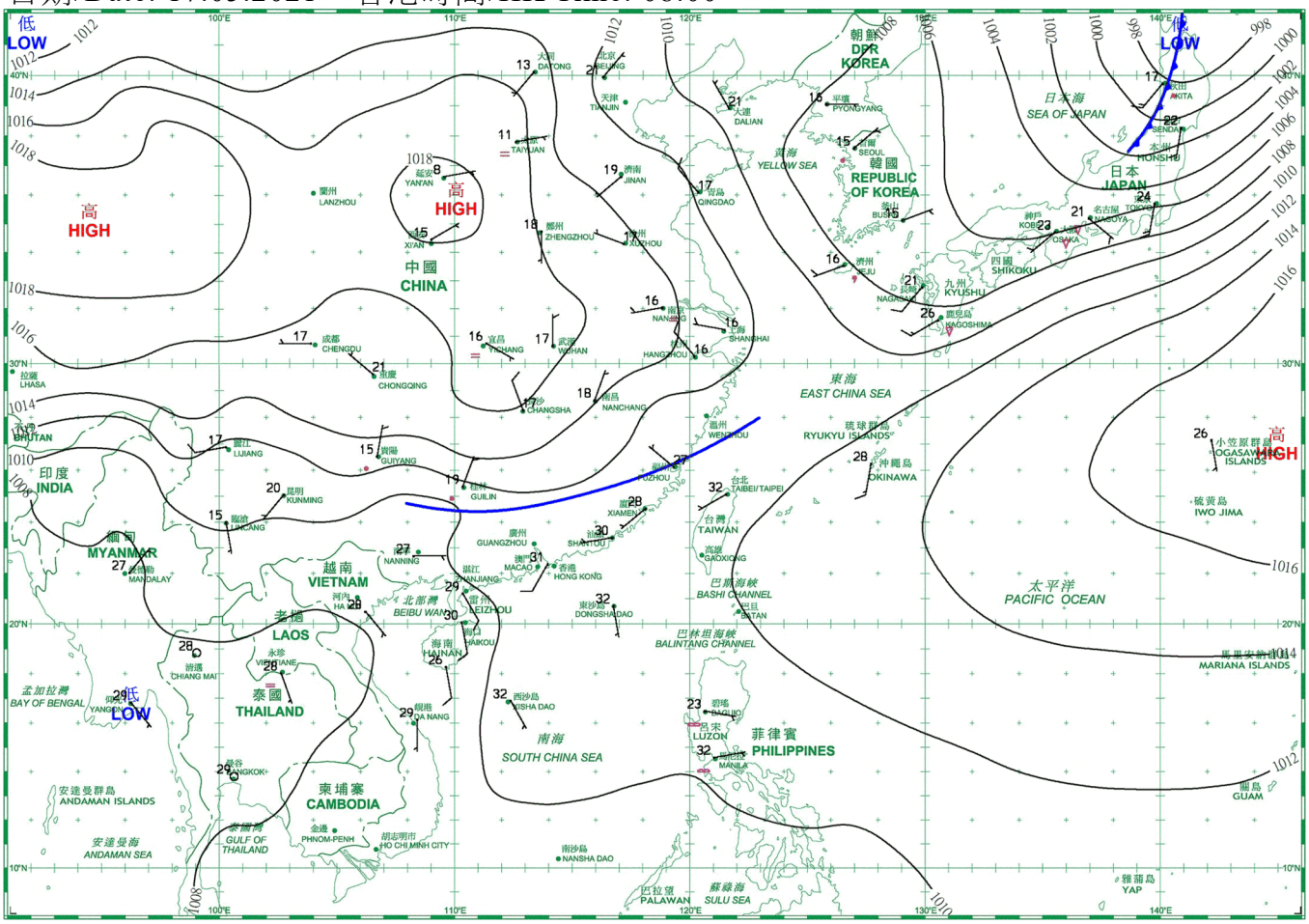
日期/Date: 15.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



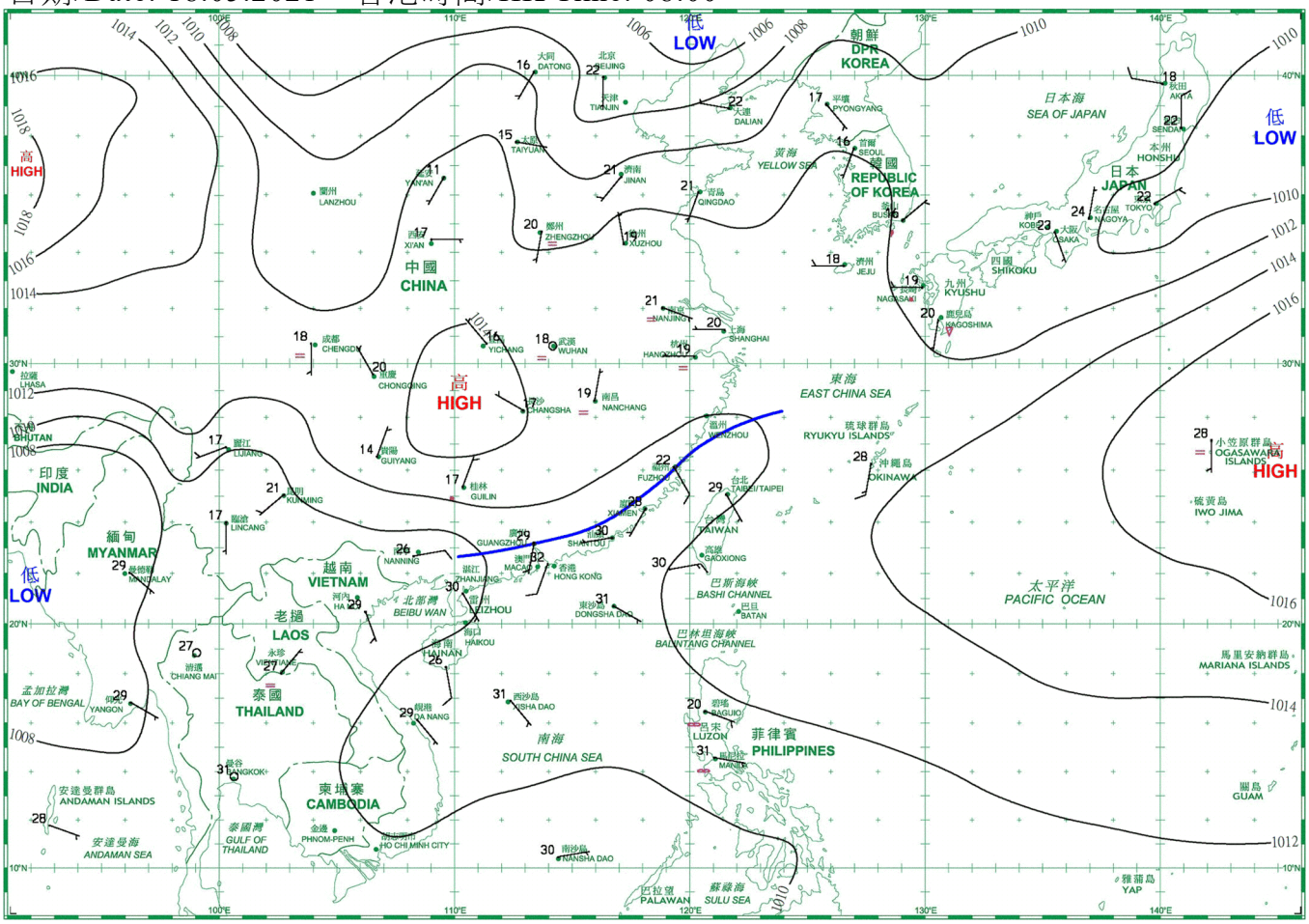
日期/Date: 16.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



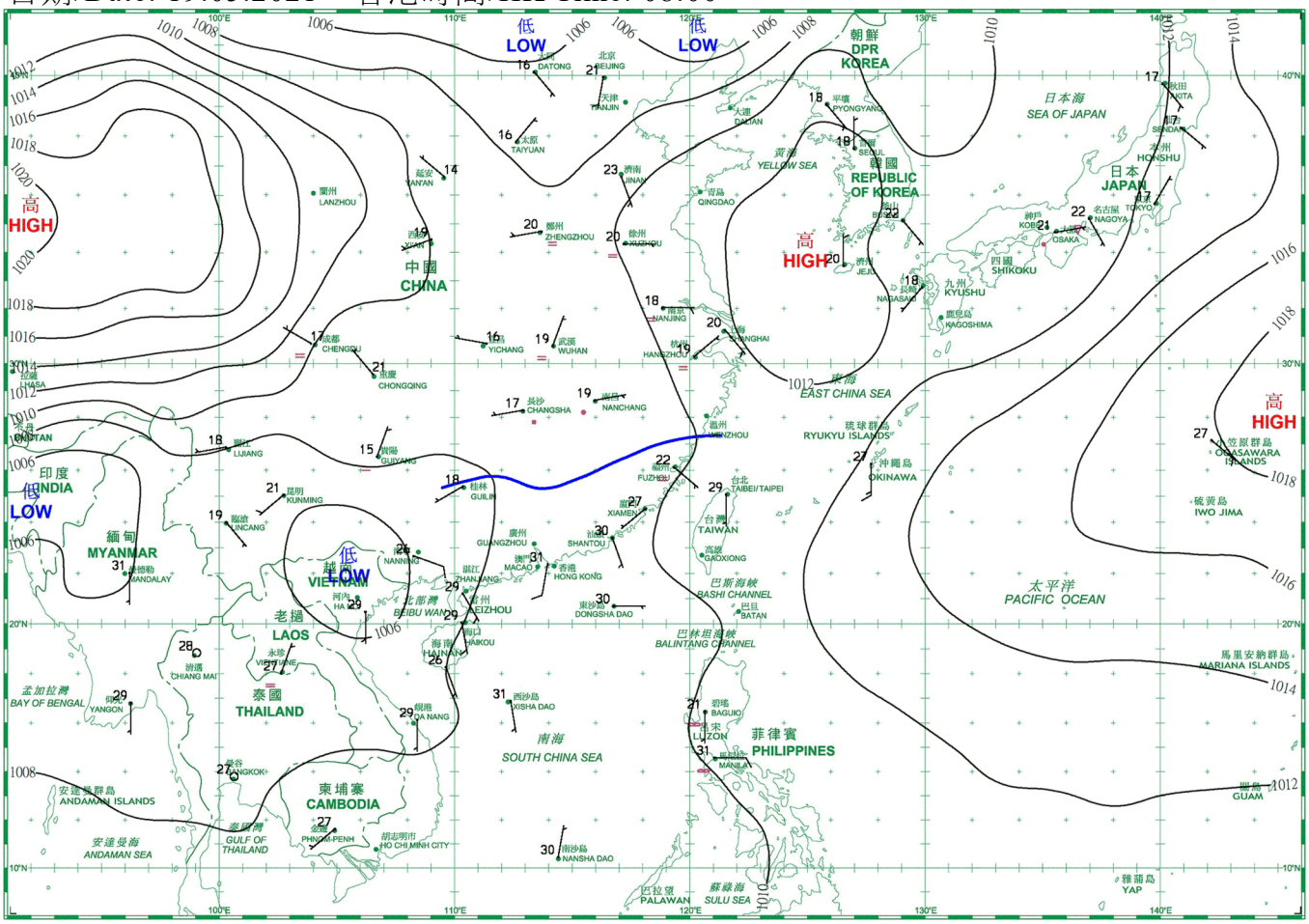
日期/Date: 17.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



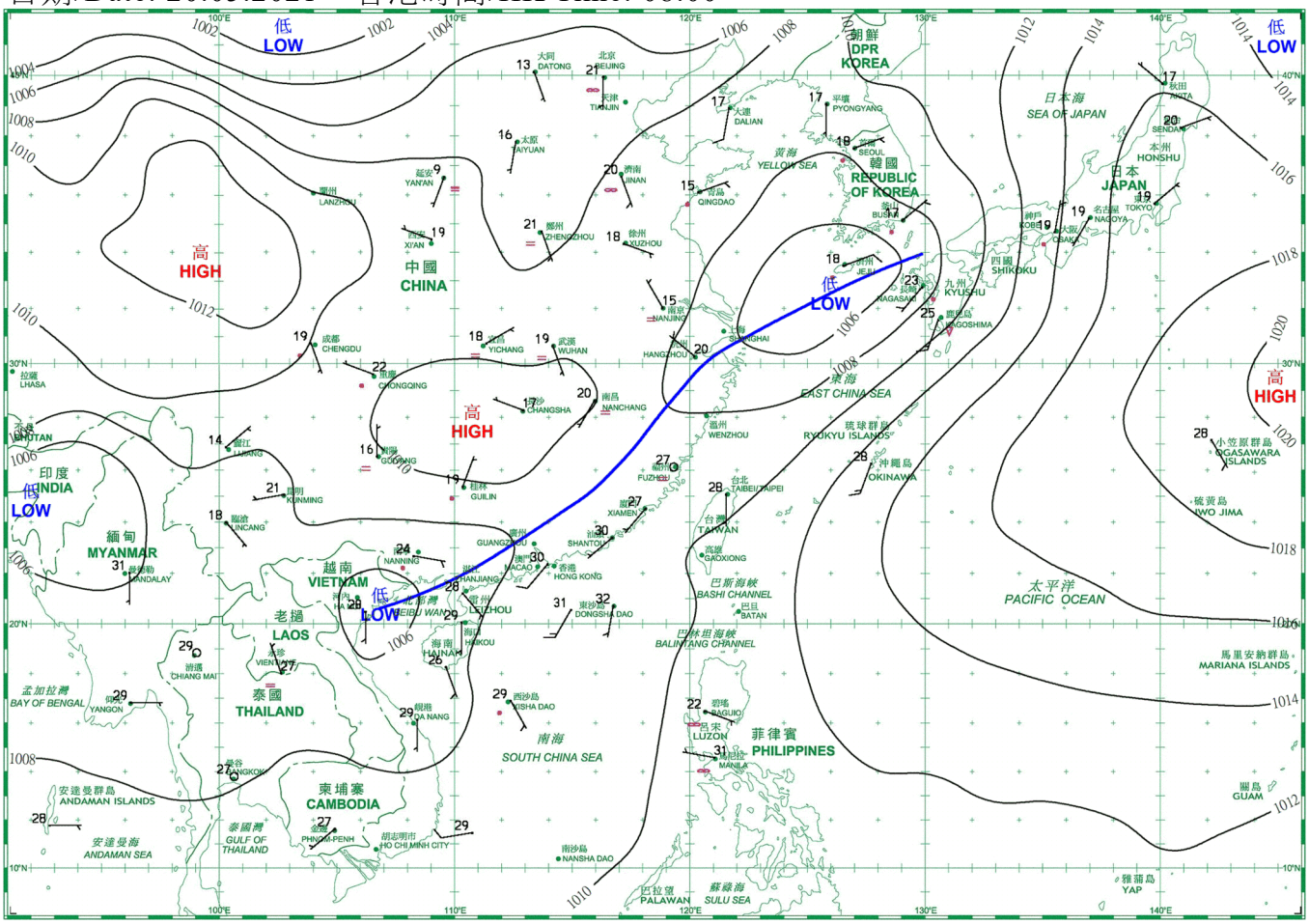
日期/Date: 18.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



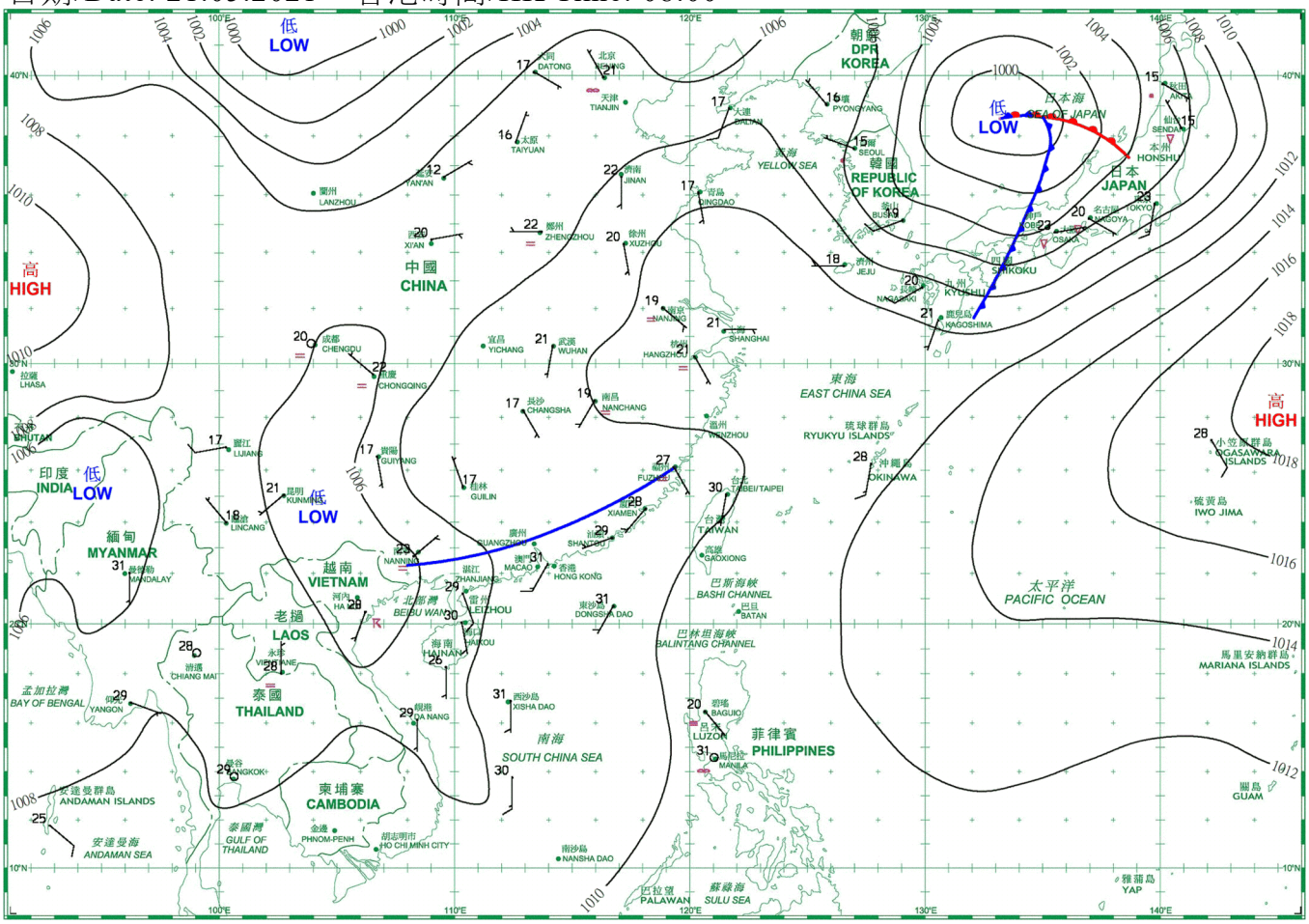
日期/Date: 19.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



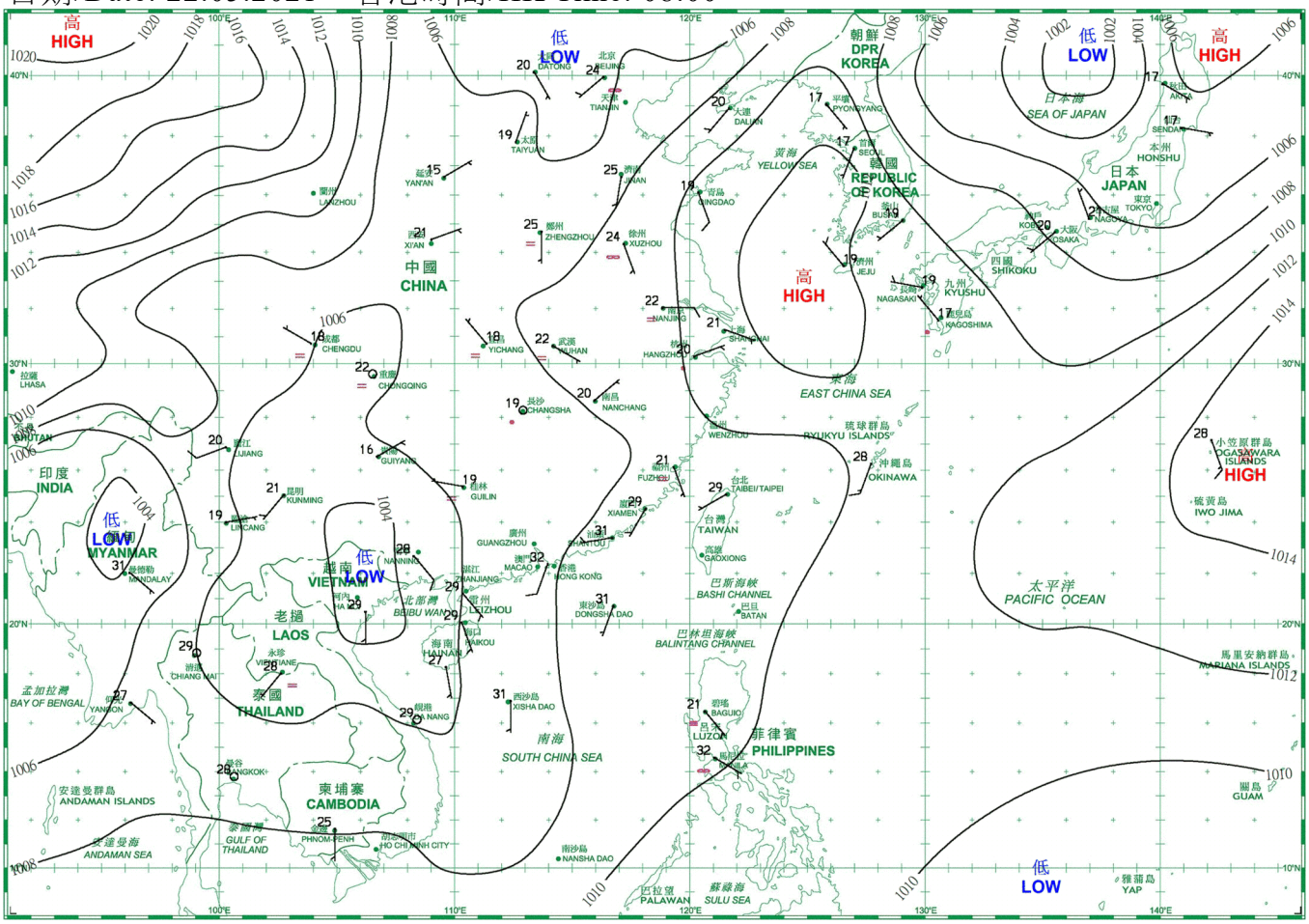
日期/Date: 20.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



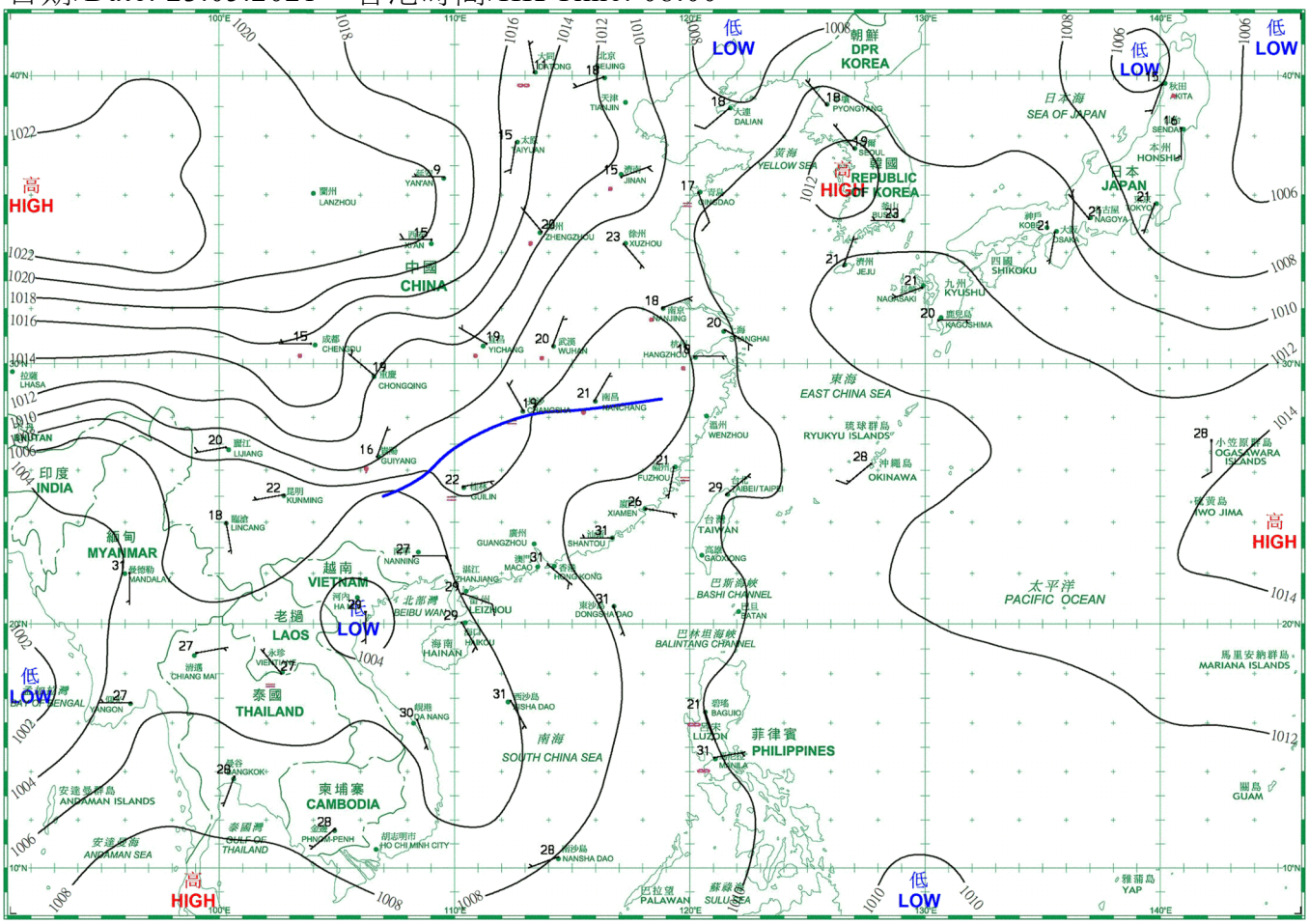
日期/Date: 21.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



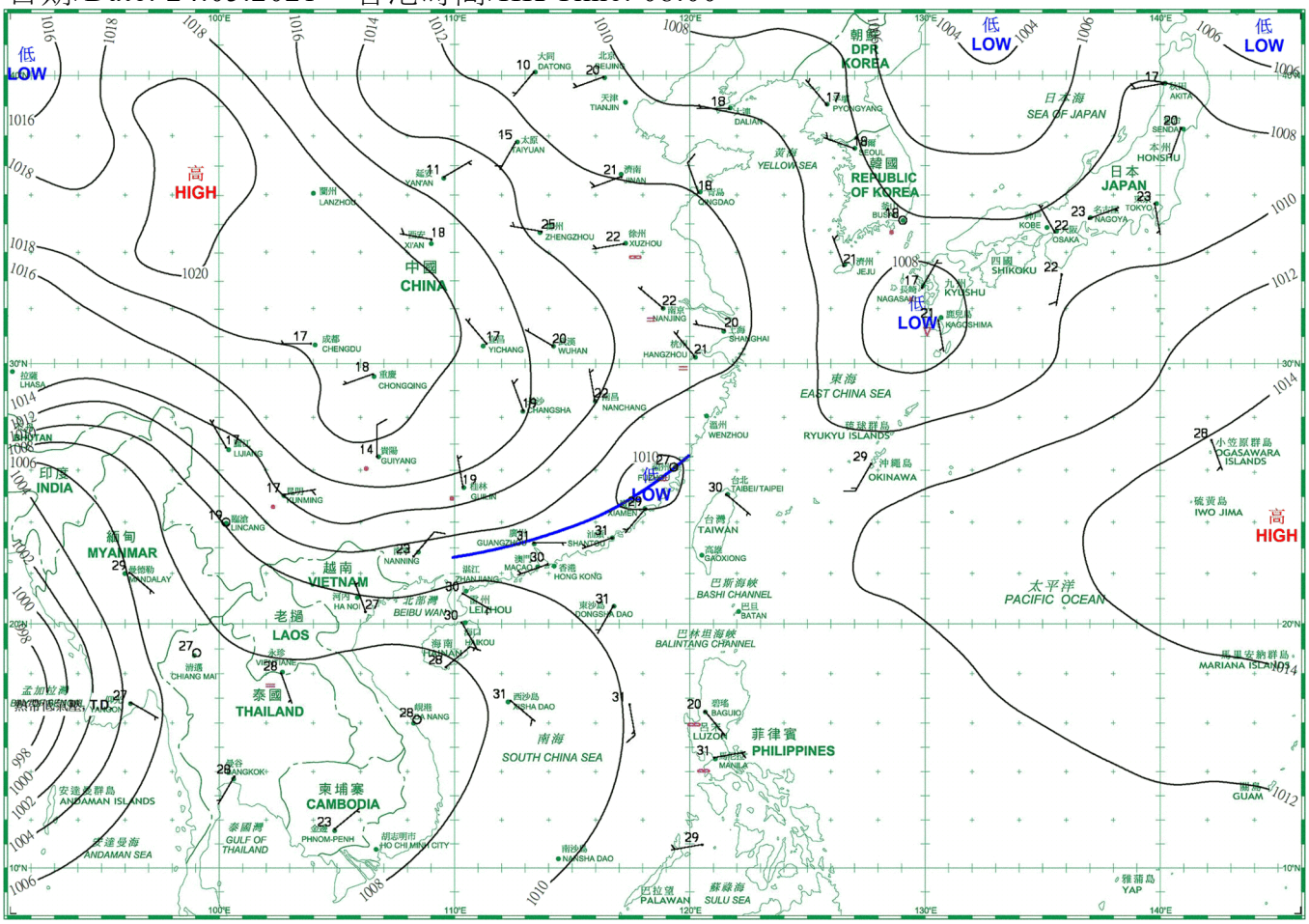
日期/Date: 22.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



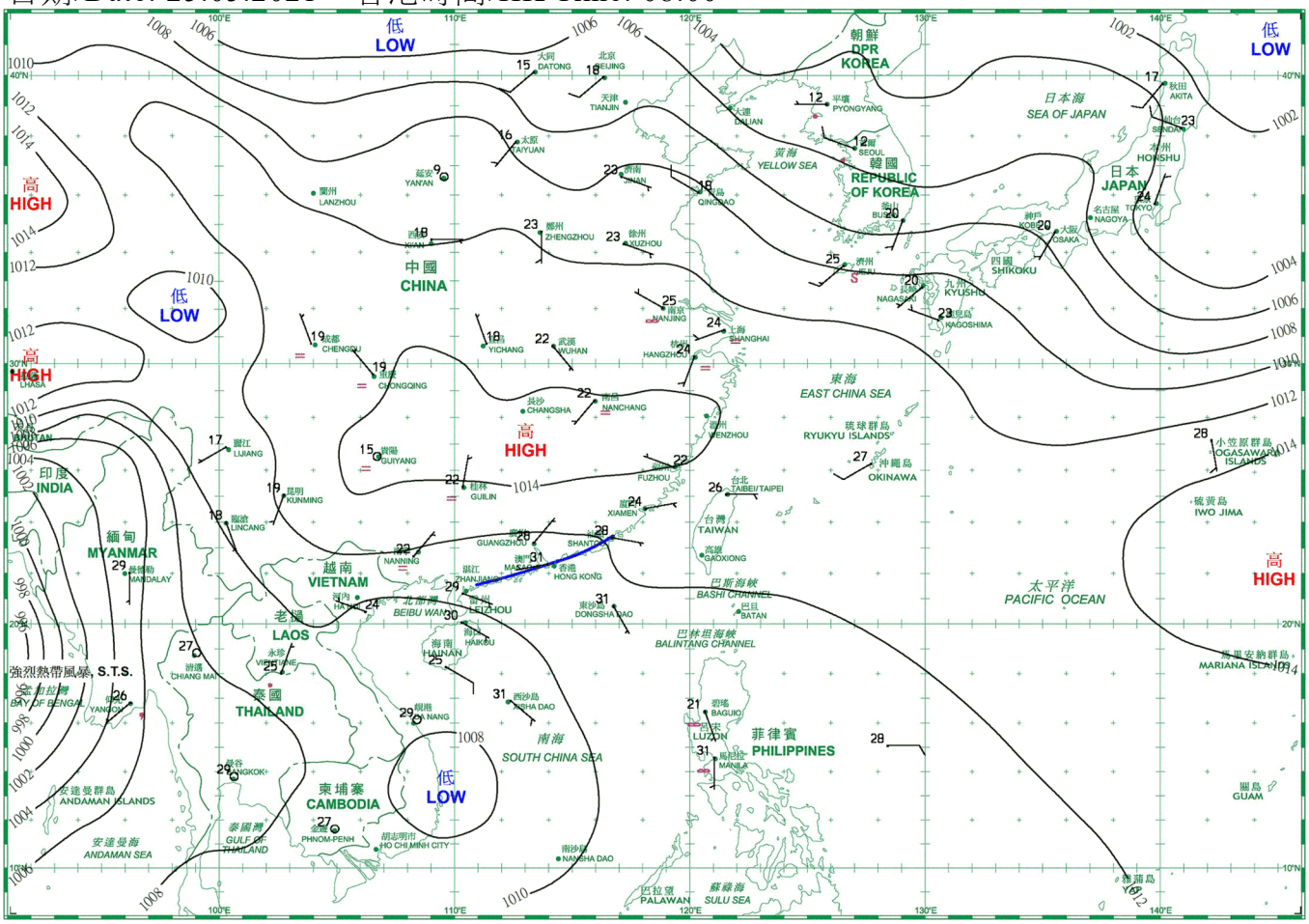
日期/Date: 23.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



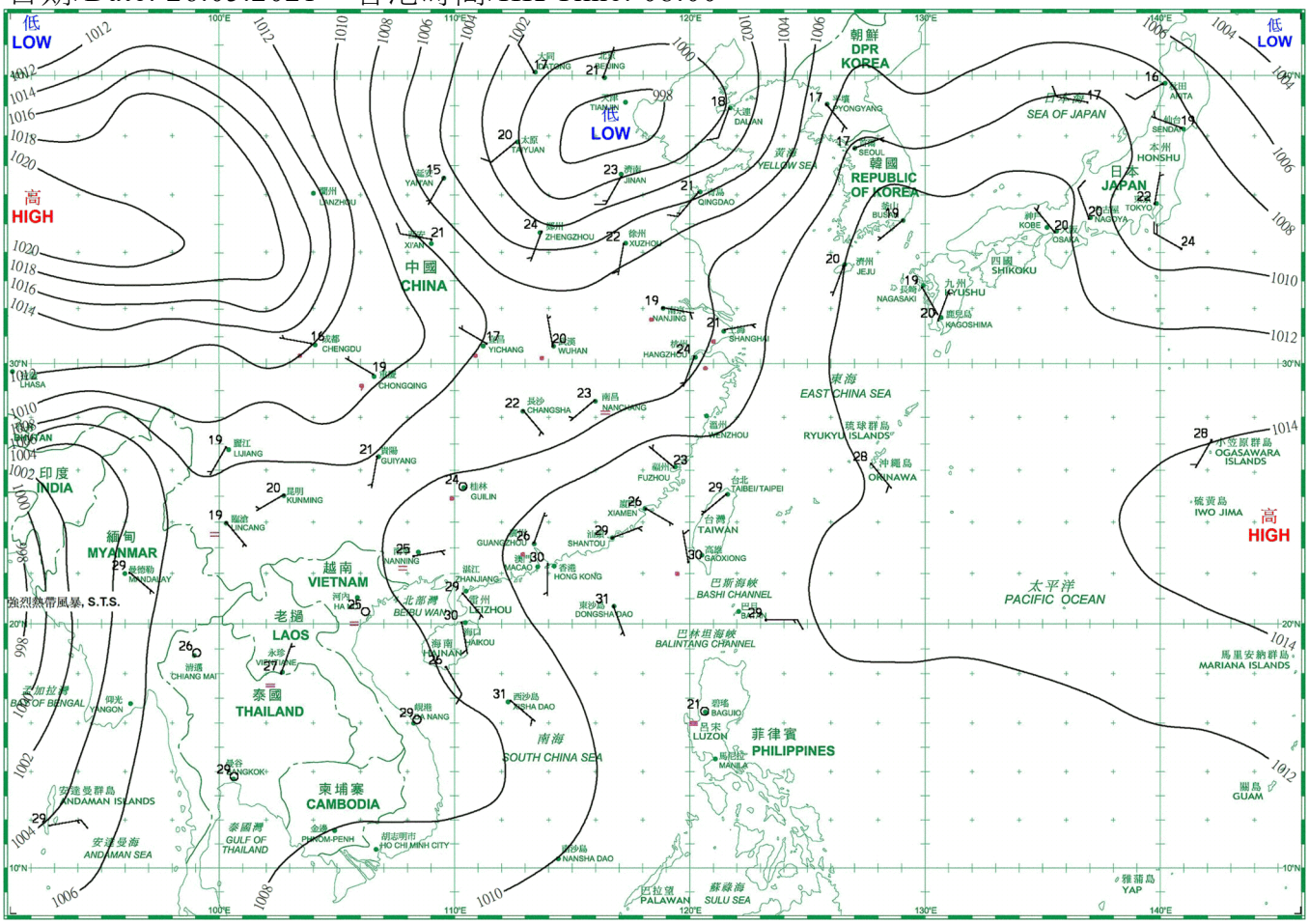
日期/Date: 24.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



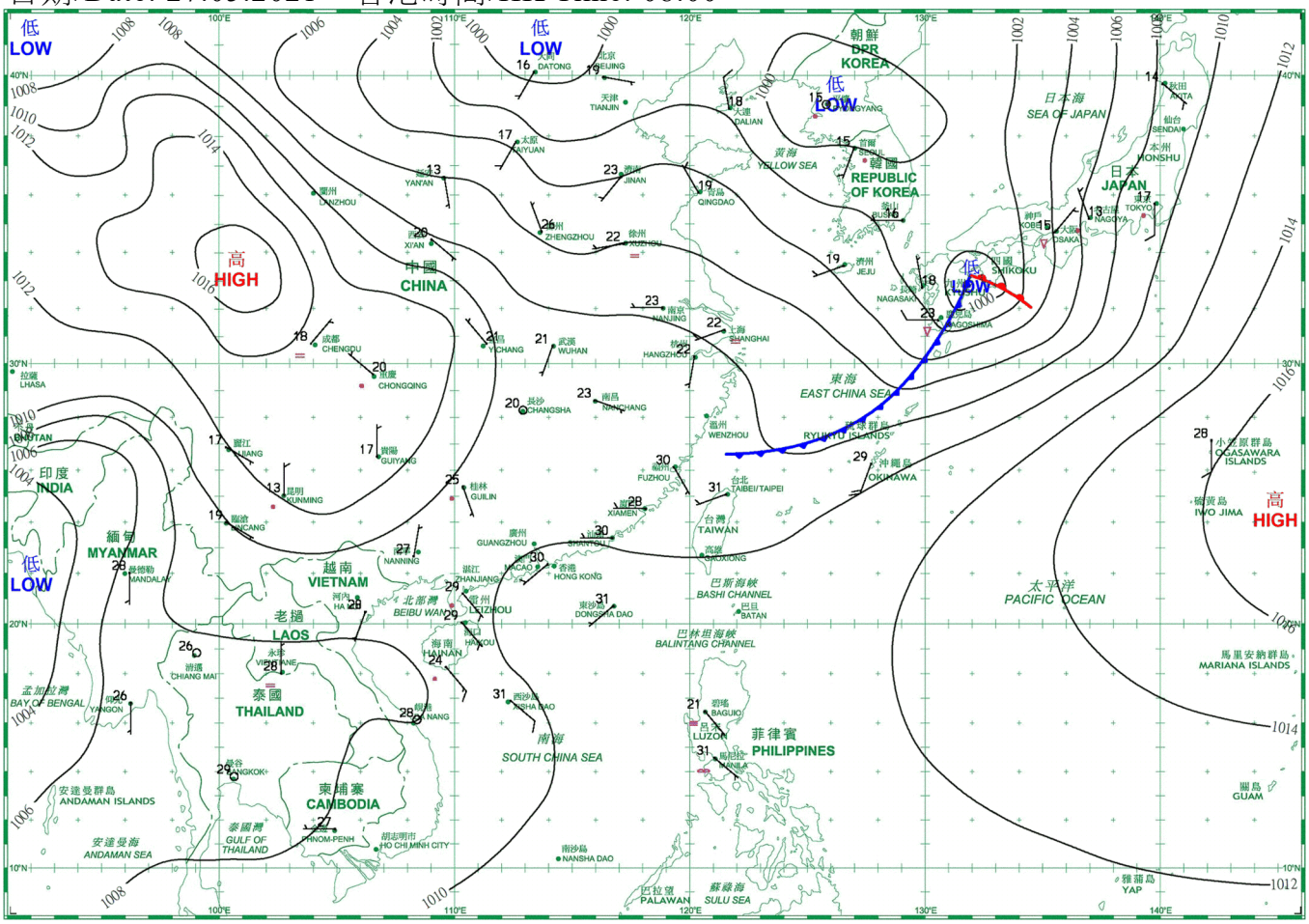
日期/Date: 25.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



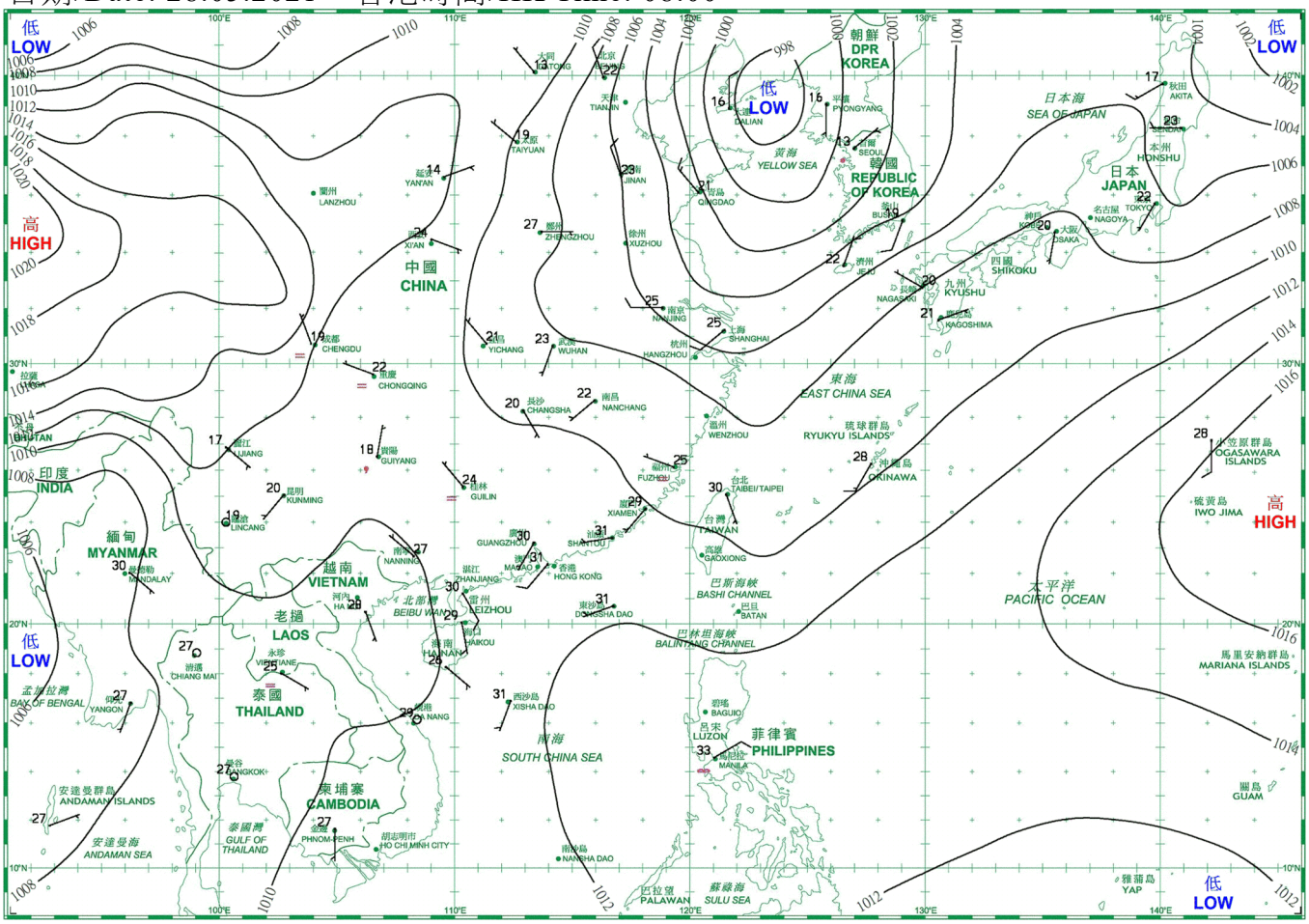
日期/Date: 26.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



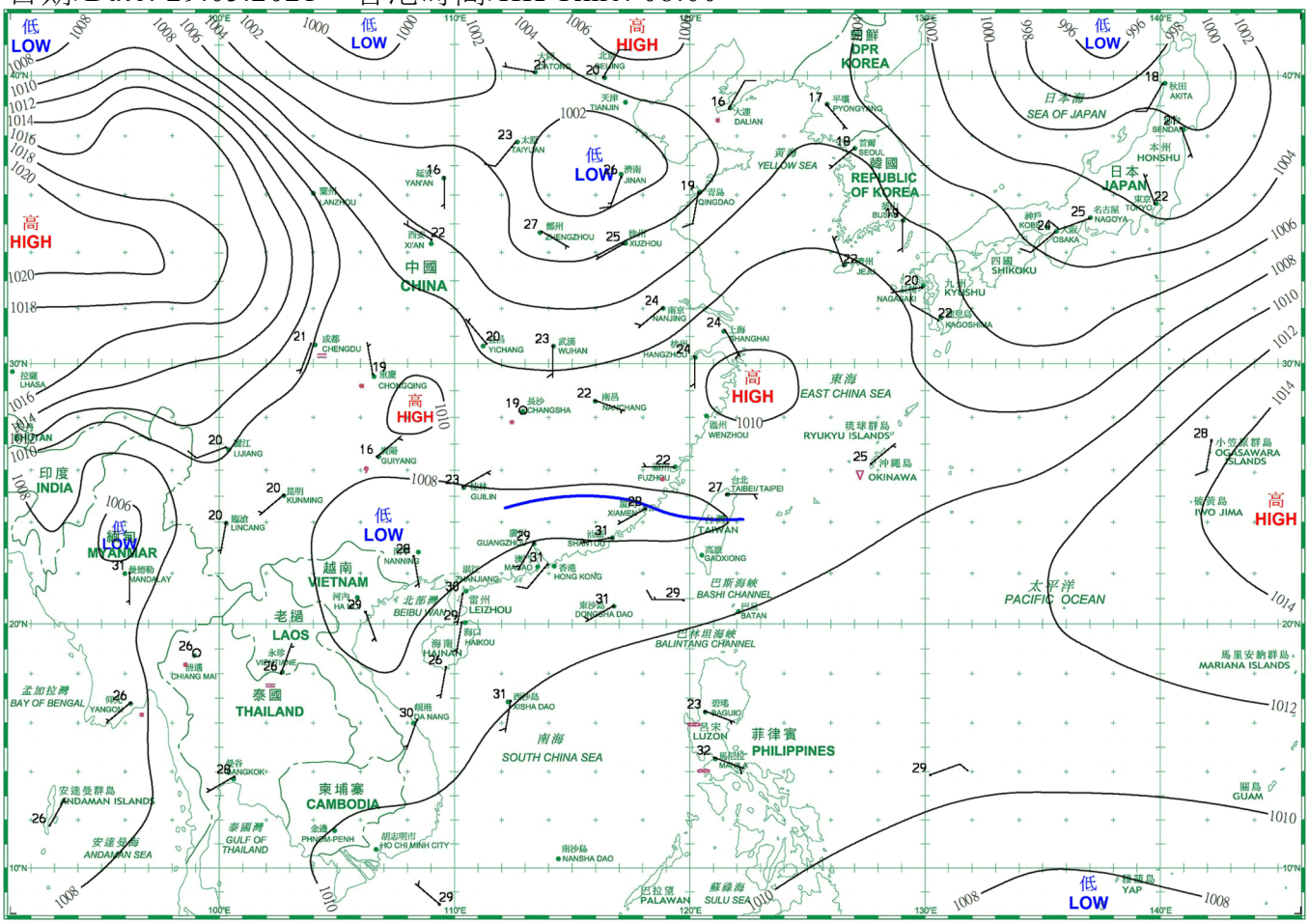
日期/Date: 27.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



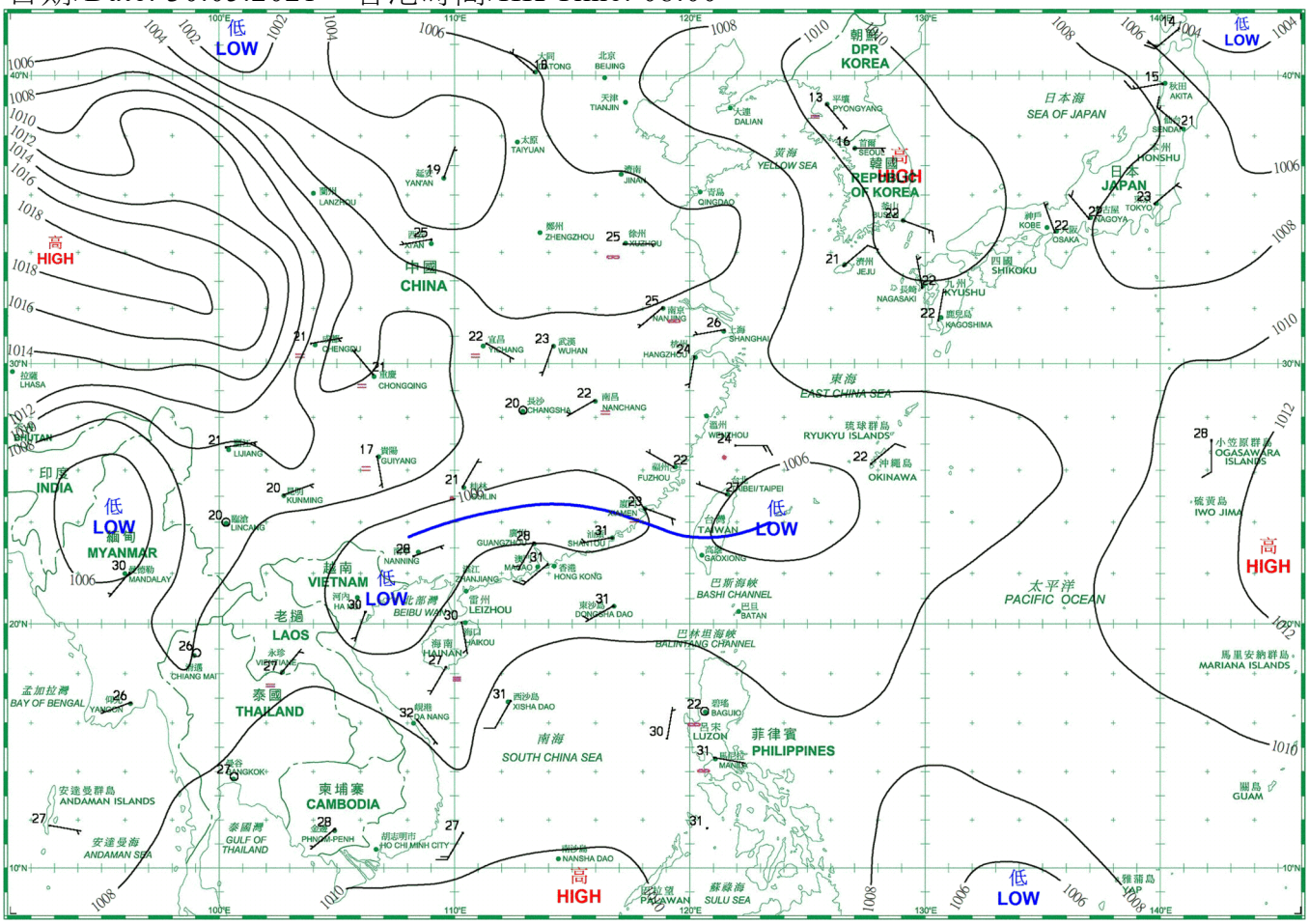
日期/Date: 28.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



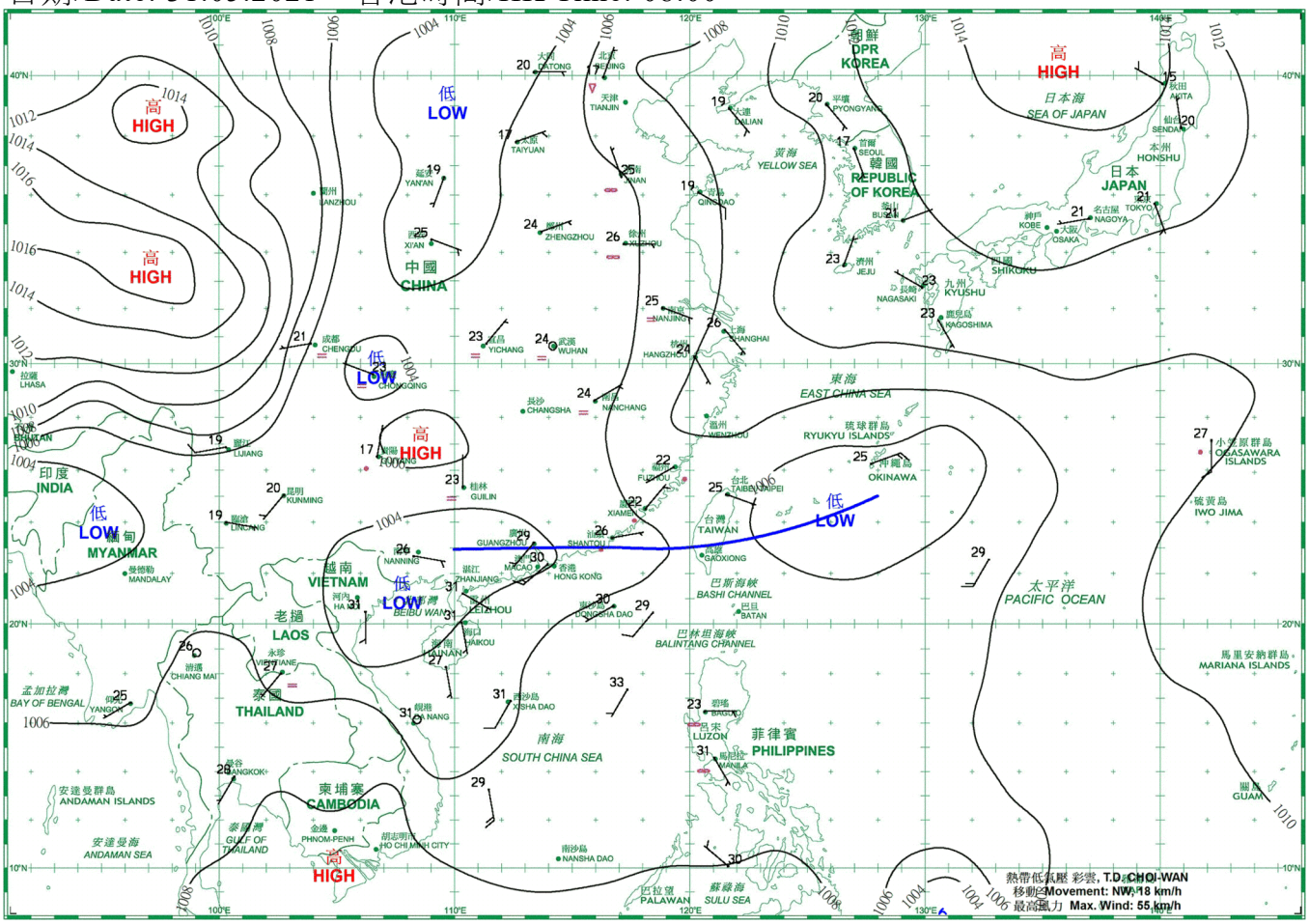
日期/Date: 29.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



日期/Date: 30.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



日期/Date: 31.05.2021　香港時間/HK Time: 08:00



4.1.1 二零二一年五月香港氣象觀測摘錄(一)

4.1.1 Extract of Meteorological Observations in Hong Kong (Part 1), May 2021

日期 Date	平均氣壓 Mean Pressure	氣溫 Air Temperature 最高 Maximum	氣溫 Air Temperature 平均 Mean	氣溫 Air Temperature 最低 Minimum	平均露點溫度 Mean Dew Point Temperature	平均相對濕度 Mean Relative Humidity	平均雲量 Mean Amount of Cloud	總雨量 Total Rainfall
五月 May	百帕斯卡 hPa	°C	°C	°C	°C	%	%	毫米 mm
1	1012.2	30.0	26.3	23.8	21.5	76	83	-
2	1013.0	30.8	26.5	24.5	23.2	82	82	1.2
3	1012.5	25.4	24.3	23.5	22.3	89	95	8.8
4	1011.1	31.3	26.6	23.1	23.5	84	82	12.5
5	1012.9	31.7	26.6	23.3	22.5	79	74	0.5
6	1015.4	28.6	25.2	23.4	21.2	79	75	Tr
7	1013.2	30.5	26.6	24.0	22.2	77	81	-
8	1009.8	30.9	27.7	25.4	23.6	79	52	-
9	1009.0	31.7	28.3	26.8	24.2	79	64	-
10	1008.8	31.8	28.4	26.4	23.7	76	66	-
11	1008.4	31.4	29.2	27.7	24.7	77	74	Tr
12	1008.3	32.1	29.6	28.2	25.3	78	80	Tr
13	1008.5	32.0	29.5	28.0	25.5	79	85	3.9
14	1009.0	34.0	30.0	28.1	25.4	77	70	-
15	1009.0	33.8	29.9	27.9	24.8	74	44	-
16	1009.1	33.5	30.2	28.2	25.0	74	58	Tr
17	1009.8	33.3	30.4	28.8	25.5	75	74	-
18	1009.2	32.5	30.2	28.3	25.5	76	78	1.3
19	1007.9	33.5	30.3	28.8	25.3	75	76	-
20	1008.1	33.3	30.5	29.2	25.4	75	86	-
21	1007.8	34.0	30.7	29.5	25.6	75	80	Tr
22	1007.0	34.3	30.5	27.8	25.8	77	71	2.6
23	1007.8	36.1	31.4	28.9	25.9	74	72	Tr
24	1009.6	31.5	29.8	27.6	26.1	81	83	15.7
25	1010.2	30.1	28.8	27.5	25.7	83	85	4.8
26	1009.4	33.5	30.1	27.8	25.5	77	67	4.0
27	1009.6	33.2	30.3	28.2	25.6	76	71	1.0
28	1009.6	33.6	30.6	28.5	25.9	77	71	-
29	1007.1	32.8	30.2	28.8	26.1	79	84	-
30	1005.1	32.3	30.3	29.2	26.7	81	84	Tr
31	1004.3	32.4	29.6	26.7	26.5	84	88	8.7
平均/總值 Mean/Total	1009.4	32.1	29.0	27.0	24.7	78	75	65.0
氣候平均值 Climatological normal (1991-2020)	1009.3	28.8	26.3	24.5	23.0	83	76	290.6
氣候平均值 Climatological normal (1981-2010)	1009.3	28.4	25.9	24.1	22.6	83	76	304.7
觀測站 Station	天文台 Hong Kong Observatory							

天文台於五月三十一日 16 時 25 分錄得本月最低氣壓 1002.6 百帕斯卡。

The minimum pressure recorded at the Hong Kong Observatory was 1002.6 hectopascals at 1625 HKT on 31 May.

天文台於五月二十三日 13 時 46 分錄得本月最高氣溫 36.1 °C。

The maximum air temperature recorded at the Hong Kong Observatory was 36.1 °C at 1346 HKT on 23 May.

天文台於五月四日 22 時 41 分錄得本月最低氣溫 23.1 °C。

The minimum air temperature recorded at the Hong Kong Observatory was 23.1 °C at 2241 HKT on 4 May.

京士柏於五月四日 20 時 50 分錄得本月最高1分鐘平均降雨率 83 毫米/小時。

The maximum 1-minute mean rainfall rate recorded at King's Park was 83 millimetres per hour at 2050 HKT on 4 May.

Tr - 微量 (降雨量少於 0.05 毫米)

Tr - Trace of rainfall (amount less than 0.05 mm)

4.1.2 二零二一年五月香港氣象觀測摘錄(二)

4.1.2 Extract of Meteorological Observations in Hong Kong (Part 2), May 2021

日期 Date	出現低能見度的時數# Number of hours of Reduced Visibility#	總日照 Total Bright Sunshine	每日太陽總輻射 Daily Global Solar Radiation	總蒸發量 Total Evaporation	盛行風向 Prevailing Wind Direction	平均風速 Mean Wind Speed
五月 May	小時 hours	小時 hours	兆焦耳/米^2 MJ/m^2	毫米 mm	度 degrees	公里/小時 km/h
1	0	5.7	19.11	3.8	250	9.8
2	0	3.5	14.33	2.8	080	10.4
3	0	0.1	4.23	0.4	090	33.5
4	0	6.7	21.33	5.1	080	13.8
5	3	9.0	22.34	5.1	090	11.2
6	1	6.7	19.54	3.8	080	27.7
7	0	10.1	20.82	4.0	020	10.8
8	0	10.1	25.36	4.9	240	18.1
9	0	8.2	22.15	4.7	240	23.2
10	0	8.5	22.97	4.9	190	14.3
11	0	5.2	16.77	4.3	180	20.5
12	0	4.1	14.91	3.5	200	20.3
13	0	5.0	15.90	3.4	170	18.8
14	0	5.9	19.55	4.4	160	18.9
15	0	10.8	26.89	4.8	180	14.8
16	0	9.6	25.80	5.6	230	19.8
17	0	6.5	21.13	5.1	200	18.1
18	0	5.5	17.49	4.6	210	23.8
19	0	6.3	18.43	4.5	190	25.1
20	0	5.6	18.86	5.1	230	25.2
21	0	7.8	23.43	5.6	220	27.8
22	0	7.5	18.72	5.0	200	20.0
23	0	11.4	26.52	7.5	160	15.5
24	0	5.7	15.09	3.2	190	9.6
25	0	3.8	10.85	2.4	090	5.8
26	0	8.7	22.15	6.0	220	11.3
27	0	10.6	28.10	6.7	240	22.6
28	0	11.1	27.73	6.7	240	25.3
29	0	7.8	21.14	5.2	240	33.1
30	0	4.9	17.88	4.1	240	34.1
31	0	1.6	9.33	3.8	230	25.3
平均/總值 Mean/Total	4	214.0	19.64	141.0	230	19.6
氣候平均值 Climatological normal (1991-2020)	41.0 §	138.8	14.46	109.8	080	19.8
氣候平均值 Climatological normal (1981-2010)	41.0 §	140.4	14.19	110.7	080	19.7
觀測站 Station	香港國際機場 Hong Kong International Airport	京士柏 King's Park			橫瀾島^ Waglan Island^	

橫瀾島於五月二十六日 13 時 49 分錄得本月最高陣風 66 公里/小時，風向 250 度。
The maximum gust peak speed recorded at Waglan Island was 66 kilometres per hour from 250 degrees at 1349 HKT on 26 May.

低能見度是指能見度低於 8 公里，不包括出現霧、薄霧或降水。
- 在2004年及以前，香港國際機場的能見度讀數是基於專業氣象觀測員每小時的觀測數據。在2005年及以後，讀數是採用位於機場南跑道中間的能見度儀表在每小時前10分鐘的平均數據。這與使用儀器觀測來改進能見度評估的國際趨勢是一致的。
- 在2007年10月10日前曾出現於此摘錄內香港國際機場2005年及以後的低能見度時數資料乃基於專業氣象觀測員每小時的觀測數據。有關資料已於2007年10月10日起改為以機場南跑道中間之能見度儀表在每小時前10分鐘的平均數據計算。

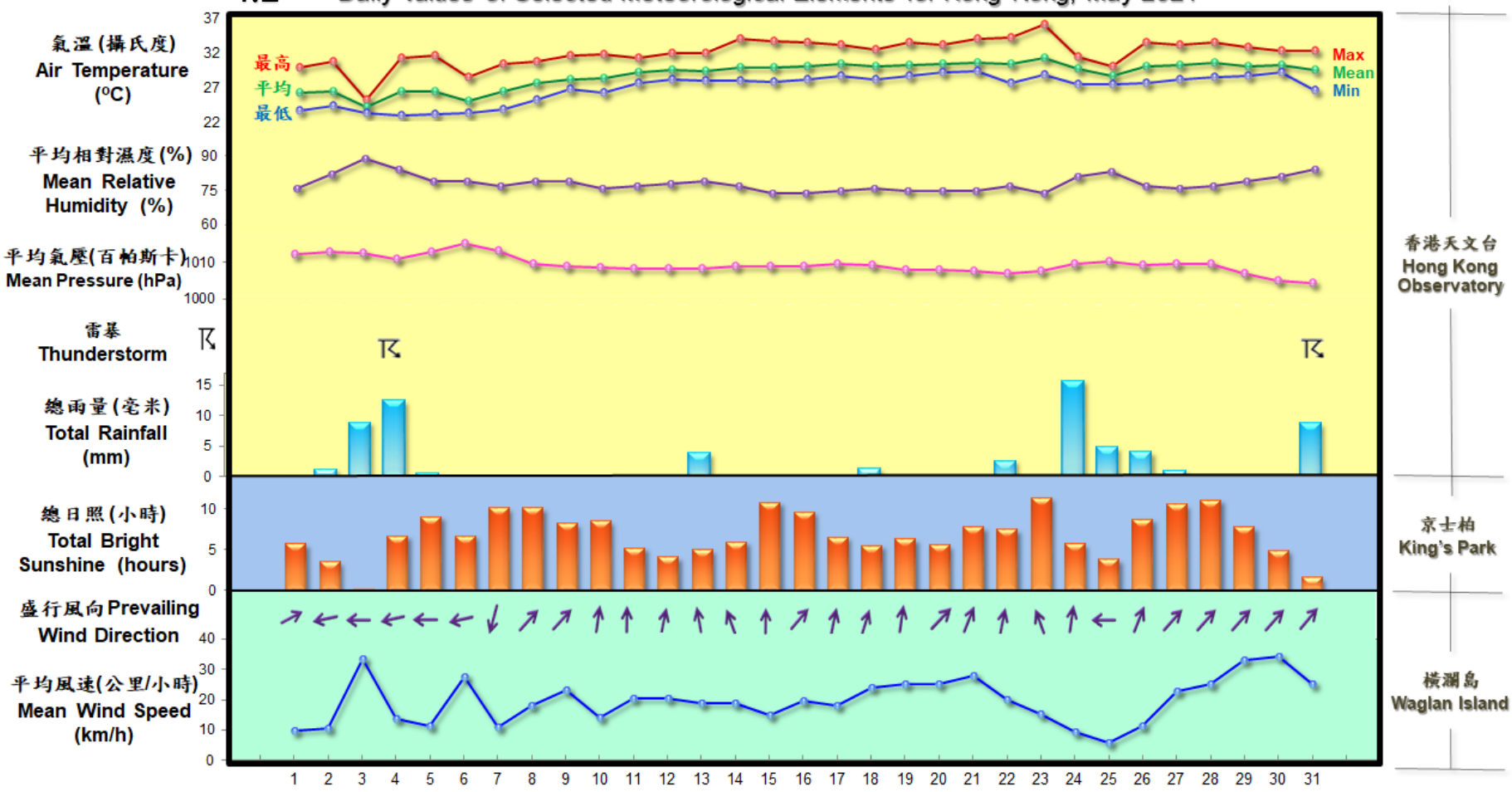
Reduced visibility refers to visibility below 8 kilometres when there is no fog, mist, or precipitation.
- The visibility readings at the Hong Kong International Airport are based on hourly observations by professional meteorological observers in 2004 and before, and average readings over the 10-minute period before the clock hour of the visibility meter near the middle of the south runway from 2005 onwards. The change of the data source in 2005 is an improvement of the visibility assessment using instrumented observations following the international trend.
- Before 10 October 2007, the number of hours of reduced visibility at the Hong Kong International Airport in 2005 and thereafter displayed in this summary was based on hourly visibility observations by professional meteorological observers. Since 10 October 2007, the data have been revised using the average visibility readings over the 10-minute period before the clock hour, as recorded by the visibility meter near the middle of the south runway.

^ 如橫瀾島未能提供數據，則以長洲或其他鄰近氣象站的數據作補充，以計算盛行風向和平均風速。
^ In case the data are not available from Waglan Island, observations of Cheung Chau or other nearby weather stations will be incorporated in computing the Prevailing Wind Direction and Mean Wind Speed.

§ 1997-2020 平均值
§ 1997-2020 Mean value

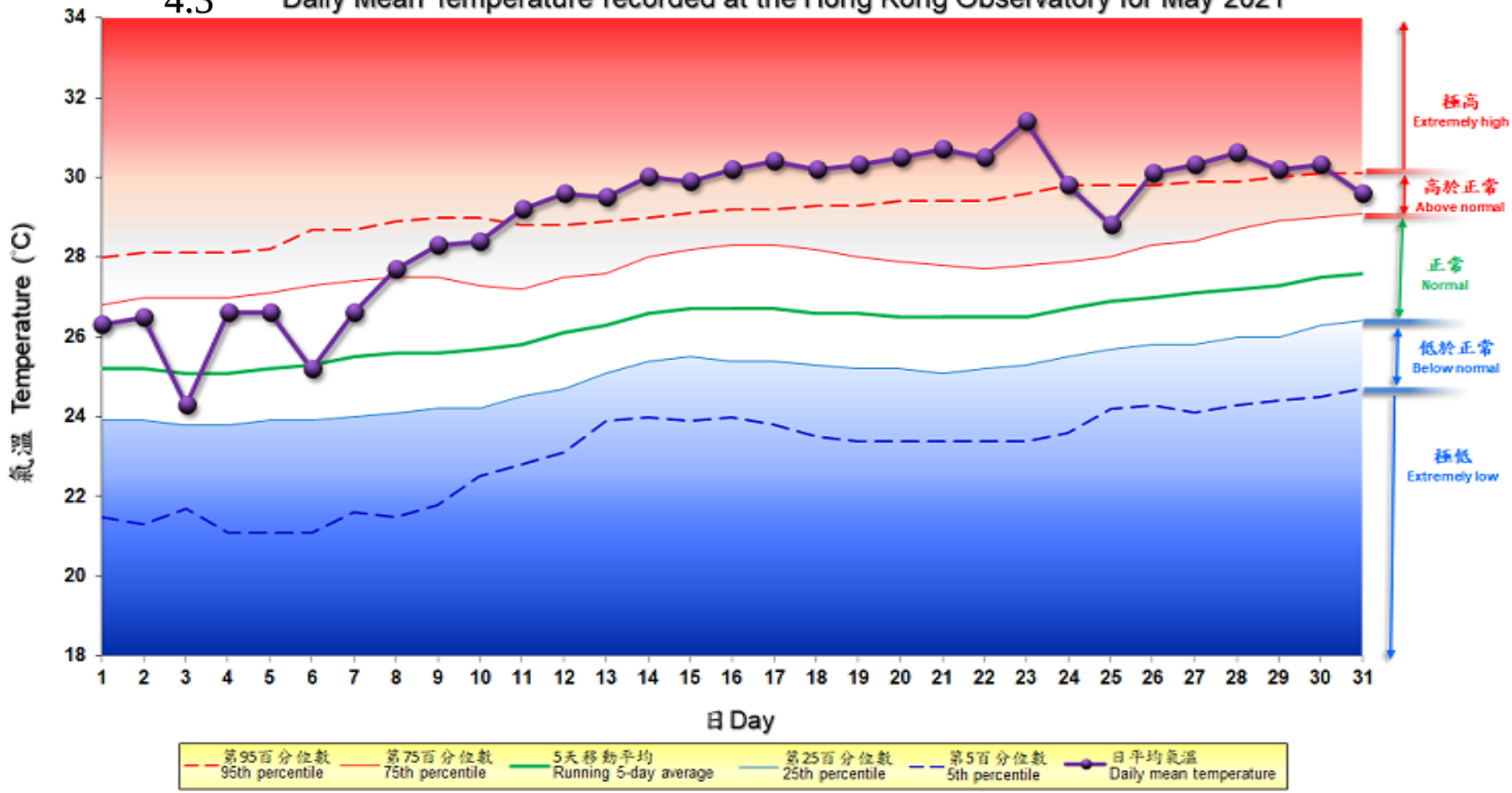
4.2 2021年5月部分香港氣象要素的每日記錄

4.2 Daily Values of Selected Meteorological Elements for Hong Kong, May 2021



4.3 2021年5月香港天文台錄得的日平均氣溫

4.3 Daily Mean Temperature recorded at the Hong Kong Observatory for May 2021



備註：
極高：高於第 95 百分位數
高於正常：介乎第 75 和第 95 百分位數之間
正常：介乎第 25 和第 75 百分位數之間
低於正常：介乎第 5 和第 25 百分位數之間
極低：低於第 5 百分位數
百分位數值及 5 天移動平均值是基於 1981 至 2010 年的數據計算所得

Remarks:
Extremely high: above 95th percentile
Above normal: between 75th and 95th percentile
Normal: between 25th and 75th percentile
Below normal: between 5th and 25th percentile
Extremely low: below 5th percentile
Percentile and 5-day running average values are computed based on the data from 1981 to 2010

知識產權公告
Intellectual Property Rights Notice

本刊物的所有內容，包括但不限於所有資料、地圖、文本、圖像、圖畫、圖片、照片、視像，以及數據或其他資料的匯編(下稱「資料」)，均受知識產權保護。資料的知識產權由香港特別行政區政府(下稱「政府」)擁有，或經資料的知識產權擁有人授予政府，為本刊物預期的所有目的而處理該等資料。任何人如欲使用資料作非商業用途，均須遵守《香港天文台刊物資料的使用條件(非商業用途)》的條款和條件（可於此網頁瀏覽：https://www.hko.gov.hk/tc/publica/non-commercialuse.htm）。此外，除非擬議用途符合《香港天文台刊物資料的使用條件(商業用途)》的條款和條件（可於此網頁瀏覽：https://www.hko.gov.hk/tc/publica/commercialuse.htm），並事先取得香港天文台(下稱「天文台」）代表政府所給予的書面授權，否則資料一律嚴禁用作商業用途。如有任何查詢，請以電郵(電郵地址：mailbox@hko.gov.hk)、傳真(+852 2311 9448)或郵遞方式與天文台聯絡。

All contents contained in this publication, including but not limited to all data, maps, text, graphics, drawings, diagrams, photographs, videos and compilation of data or other materials (the "Materials") are subject to the intellectual property rights which are either owned by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region (the "Government") or have been licensed to the Government by the intellectual property rights' owner(s) of the Materials to deal with such Materials for all the purposes contemplated in this publication. The use of the Materials for non-commercial purposes shall comply with all terms and conditions provided in the "Conditions of the Use of Materials available in the Hong Kong Observatory Publications for Non-commercial Purposes" (which can be found at: https://www.hko.gov.hk/en/publica/non-commercialuse.htm). Besides, the use of the Materials for commercial purposes is strictly prohibited unless all terms and conditions provided in the "Conditions of the Use of Materials available in the Hong Kong Observatory Publications for Commercial Purposes" (which can be found at https://www.hko.gov.hk/en/publica/commercialuse.htm) are complied with and prior written authorisation is obtained from the Hong Kong Observatory (the "Observatory") for and on behalf of the Government. For enquiries, please contact the Observatory by email (mailbox@hko.gov.hk) or by facsimile (+852 2311 9448) or by post.

免責聲明
Disclaimer

本刊物載列的資料由政府轄下的天文台編製，只供一般參考。政府雖已盡力確保該等資料準確，但政府(包括其僱員及代理人)對於本網站所載資料的準確性、可用性、完整性、是否侵權、可靠性、安全性、適時性、適用性或效用，概不作出明確或暗示的保證、聲明或陳述；在中華人民共和國香港特別行政區法律許可的範圍內，對於任何因使用或不當使用或依據這些資料或不能使用這些資料所產生或與之相關的任何損失、毀壞、損害、傷害或死亡(除因政府或其僱員在受僱工作期間疏忽所引至的傷害或死亡外)，政府亦概不承擔任何法律責任(包括但不限於疏忽責任)、義務或責任。

政府保留權利，按其絕對酌情權隨時略去、刪除或編輯由其編製並載列於本刊物的一切資料，而無須給予任何理由或事先通知。使用者有責任自行評估本刊物所載的各項資料，並在根據該等資料行事之前，加以核實(例如參照原本發布的版本)和徵詢獨立意見。

The information contained in this publication is compiled by the Observatory of the Government for general information only. Whilst the Government endeavours to ensure the accuracy of this general information, the Government (including its servants and agents) makes no warranty, statement or representation, express or implied, with respect to the accuracy, availability, completeness, non-infringement, reliability, security, timeliness, appropriateness or usefulness of the information, contained herein, and in so far as permitted by the laws of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China, shall not have any legal liability (including but not limited to liability for negligence), obligation or responsibility for any loss, destruction, damages, injury or death (save and to the extent any such injury or death is caused by the negligence of the Government or any of its employees in the course of employment) howsoever arising out of or in connection with any use or misuse of or reliance on the information or inability to use such information.

The Government reserves the right to omit, delete or edit, all information compiled by the Government in this publication at any time in its absolute discretion without giving any reason or prior notice. Users are responsible for making their own assessment of all information contained in this publication and are advised to verify such information by making reference, for example, to original publications and obtaining independent advice before acting upon it.